

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN

FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2016/12

65. Jahrgang, Dezember
Erscheint monatlich

65ème année, décembre
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	830
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	838 853 861
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	871 878 879
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A	884 887 896
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	900
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	902 905 907
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Domaine routier et trafic Projets mis à l'enquête	A	912

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum
Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN/TR 17005:2016

CEN/TC 350

Nachhaltigkeit von Bauwerken - Hintergrundinformationen zu möglichen, zusätzlichen Wirkungskategorien und Indikatoren für die Erfassung der umweltbezogenen Qualität von Gebäuden

Indicateurs complémentaires pour la déclaration de la performance environnementale des produits de construction et pour l'évaluation de la performance environnementale des bâtiments

Sustainability of construction works - Additional environmental impact categories and indicators - Background information and possibilities - Evaluation of the possibility of adding environmental impact categories and related indicators and calculation methods for the assessment of the environmental performance of buildings

EN ISO 1043-3:2016

CEN/TC 249

Kunststoffe - Kennbuchstaben und Kurzzeichen - Teil 3: Weichmacher (ISO 1043-3:2016)

Plastiques - Symboles et termes abrégés - Partie 3: Plastifiants (ISO 1043-3:2016)

Plastics - Symbols and abbreviated terms - Part 3: Plasticizers (ISO 1043-3:2016)

EN ISO 3691-2:2016/AC:2016

CEN/TC 150

Sicherheit von Flurförderzeuge - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 2: Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit veränderlicher Reichweite (ISO 3691-2:2016)

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 2: Chariots automoteurs à portée variable (ISO 3691-2:2016)

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 2: Self-propelled variable-reach trucks (ISO 3691-2:2016)

EN ISO 4230:2016

CEN/SS 109

Runde Hand- und Maschinen-Schneideisen für kegeliges Rohrgewinde - Reihe R (ISO 4230:2016)

Filières rondes de filetage, à main et à machine, pour filetages coniques de tuyauterie - Série R (ISO 4230:2016)

Hand- and machine-operated circular screwing dies for taper pipe threads - R series (ISO 4230:2016)

EN ISO 5366:2016

CEN/TC 215

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Tracheotomietuben und Verbindungsstücke (ISO 5366:2016)

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Raccords et tubes de trachéostomie (ISO 5366:2016)

Anaesthetic and respiratory equipment - Tracheostomy tubes and connectors (ISO 5366:2016)

EN ISO 5832-3:2016

CEN/TC 55

Chirurgische Implantate - Metallische Werkstoffe - Teil 3: Titan 6-Aluminium 4-Vanadium Knetlegierung (ISO 5832-3:2016)

Implants chirurgicaux - Produits à base de métaux - Partie 3: Alliage corroyé à base de titane, d'aluminium-6 et de vanadium-4 (ISO 5832-3:2016)

Implants for surgery - Metallic materials - Part 3: Wrought titanium 6-aluminium 4-vanadium alloy (ISO 5832-3:2016)

EN ISO 7010:2012/A6:2016

CEN/SS F16

Graphische Symbole - Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen - Registrierte Sicherheitszeichen - Änderung 6 (ISO 7010:2011/Amd 6:2014)

Symboles graphiques - Couleurs de sécurité et signaux de sécurité - Signaux de sécurité enregistrés - Amendement 6 (ISO 7010:2011/Amd 6:2014)

Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs - Amendment 6 (ISO 7010:2011/Amd 6:2014)

EN ISO 7153-1:2016

CEN/TC 55

Chirurgische Instrumente - Werkstoffe - Teil 1: Metalle (ISO 7153-1:2016)

Instruments chirurgicaux - Matériaux - Partie 1: Métaux (ISO 7153-1:2016)

Surgical instruments - Materials - Part 1: Metals (ISO 7153-1:2016)

EN ISO 7233:2016

CEN/TC 218

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Détermination de la résistance à l'aspiration (ISO 7233:2016)

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Determination of resistance to vacuum (ISO 7233:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 7326:2016

CEN/TC 218

Gummi- und Kunststoffschläuche - Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen (ISO 7326:2016)
Tuyaux en caoutchouc et en plastique - Évaluation de la résistance à l'ozone dans des conditions statiques (ISO 7326:2016)
Rubber and plastics hoses - Assessment of ozone resistance under static conditions (ISO 7326:2016)

EN ISO 9856:2016

CEN/TC 188

Fördergurte - Bestimmung der elastischen und dauerhaften Dehnung und Berechnung des Elastizitätsmoduls (ISO 9856:2016)
Courroies transporteuses - Détermination de l'allongement élastique et rémanent et calcul du module d'élasticité (ISO 9856:2016)
Conveyor belts - Determination of elastic and permanent elongation and calculation of elastic modulus (ISO 9856:2016)

EN ISO 9999:2016

CEN/TC 293

Hilfsmittel für Menschen mit Behinderungen - Klassifikation und Terminologie (ISO 9999:2016)
Produits d'assistance pour personnes en situation de handicap - Classification et terminologie (ISO 9999:2016)
Assistive products for persons with disability - Classification and terminology (ISO 9999:2016)

EN ISO 10326-1:2016

CEN/TC 231

Mechanische Schwingungen - Laborverfahren zur Bewertung der Schwingungen von Fahrzeugsitzen - Teil 1: Grundlegende Anforderungen (ISO 10326-1:2016)
Vibrations mécaniques - Méthode en laboratoire pour l'évaluation des vibrations du siège de véhicule - Partie 1: Exigences de base (ISO 10326-1:2016)
Mechanical vibration - Laboratory method for evaluating vehicle seat vibration - Part 1: Basic requirements (ISO 10326-1:2016)

EN 206:2013+A1:2016

CEN/TC 104

Beton - Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität
Béton - Spécification, performances, production et conformité
Concrete - Specification, performance, production and conformity

EN 233:2016

CEN/TC 99

Wandbekleidungen in Rollen - Festlegungen für fertige Papier-, Vinyl- und Kunststoffwandbekleidungen
Revêtements muraux en rouleaux - Spécification des papiers peints finis, des revêtements muraux vinyles et des revêtements muraux en plastique
Wallcoverings in roll form - Specification for finished wallpapers, wall vinyls and plastics wallcoverings

EN 388:2016

CEN/TC 162

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
Gants de protection contre les risques mécaniques
Protective gloves against mechanical risks

EN 754-2:2016

CEN/TC 132

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Gezogene Stangen und Rohre - Teil 2: Mechanische Eigenschaften
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres et tubes étirés - Partie 2: Caractéristiques mécaniques
Aluminium and aluminium alloys - Cold drawn rod/bar and tube - Part 2: Mechanical properties

EN 998-1:2016

CEN/TC 125

Festlegungen für Mörtel im Mauerwerksbau - Teil 1: Putzmörtel
Définitions et spécifications des mortiers pour maçonnerie - Partie 1: Mortiers d'enduits minéraux extérieurs et intérieurs
Specification for mortar for masonry - Part 1: Rendering and plastering mortar

EN 998-2:2016

CEN/TC 125

Festlegungen für Mörtel im Mauerwerksbau - Teil 2: Mauermörtel
Définitions et spécifications des mortiers pour maçonnerie - Partie 2: Mortiers de montage des éléments de maçonnerie
Specification for mortar for masonry - Part 2: Masonry mortar

EN 10027-1:2016

ECISS/TC 100

Bezeichnungssysteme für Stähle - Teil 1: Kurznamen
Systèmes de désignation des aciers - Partie 1: Désignation symbolique
Designation systems for steels - Part 1: Steel names

EN 1412:2016

CEN/TC 133

Kupfer und Kupferlegierungen - Europäisches Werkstoffnummernsystem
Cuivre et alliages de cuivre - Système européen de désignation numérique
Copper and copper alloys - European numbering system

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 1570-2:2016

CEN/TC 10

Sicherheitsanforderungen an Hubtische - Teil 2: Hubtische zum Heben von Gütern, die mehr als 2 Haltestellen eines Gebäudes anfahren und deren Hubgeschwindigkeit 0,15 m/s nicht überschreitet

Prescriptions de sécurité des tables élévatrices - Partie 2 : Tables élévatrices desservant plus de deux paliers fixes d'un bâtiment utilisées pour transporter des marchandises et dont la vitesse ne dépasse pas 0,15 m/s

Safety requirements for lifting tables - Part 2: Lifting tables serving more than 2 fixed landings of a building, for lifting goods with a vertical travel speed not exceeding 0,15 m/s

EN 12642:2016

CEN/TC 119

Ladungssicherung auf Straßenfahrzeugen - Aufbauten an Nutzfahrzeugen - Mindestanforderungen

Arrimage des charges à bord des véhicules routiers - Structure de la carrosserie des véhicules utilitaires - Exigences minimales

Securing of cargo on road vehicles - Body structure of commercial vehicles - Minimum requirements

EN 12727:2016

CEN/TC 207

Möbel - Festmontiertes Reihengestühl - Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit

Ameublement - Sièges en rangées - Exigences de sécurité, de résistance et de durabilité

Furniture - Ranked seating - Requirements for safety, strength and durability

EN 12945:2014+A1:2016

CEN/TC 260

Kalkdünger - Bestimmung des Neutralisationswertes - Titrimetrische Verfahren

Amendements minéraux basiques - Détermination de la valeur neutralisante - Méthodes par titrimétrie

Liming materials - Determination of neutralizing value - Titrimetric methods

EN 13075-1:2016

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 1: Bestimmung des Brechwertes kationischer

Bitumenemulsionen, Verfahren mit Feinmineralstoff

Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 1 : Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales

Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 1: Determination of breaking value of cationic bituminous emulsions, mineral filler method

EN 13075-2:2016

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 2: Bestimmung der Mischzeit von

Feinanteilen in kationischen Bitumenemulsionen

Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 2 : Détermination de la durée de miscibilité des fines dans les émulsions cationiques de bitume

Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 2: Determination of fines mixing time of cationic bituminous emulsions

EN 13163:2012+A2:2016

CEN/TC 88

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmäßig hergestellte Produkte aus expandiertem Polystyrol (EPS) - Spezifikation

Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en polystyrène expansé (EPS) - Spécification

Thermal insulation products for buildings - Factory made expanded polystyrene (EPS) products - Specification

EN 13203-4:2016

CEN/TC 109

Gasbeheizte Geräte für die sanitäre Warmwasserbereitung für den Hausgebrauch - Teil 4: Bewertung des Energieverbrauchs von Gasgeräten mit Kraft-Wärme-Kopplung (Mikro-KWK) zur Warmwasserbereitung und Stromerzeugung

Appareils domestiques produisant de l'eau chaude sanitaire utilisant les combustibles gazeux - Partie 4: Évaluation de la consommation énergétique des appareils à gaz de production combinée de chaleur et d'électricité (mCHP) produisant de l'eau chaude et de l'électricité

Gas-fired domestic appliances producing hot water - Part 4: Assessment of energy consumption of gas combined heat and power appliances (mCHP) producing hot water and electricity

EN 13445-2:2014/A1:2016

CEN/TC 54

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe

Réipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 2 : Matériaux

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

EN 13480-4:2012/A3:2016

CEN/TC 267

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung

Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4 : Fabrication et installation

Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 13771-1:2016

CEN/TC 113

Kältemittel-Verdichter und Verflüssigungssätze für die Kälteanwendung - Leistungsprüfung und Prüfverfahren - Teil 1:
Kältemittel-Verdichter

Compresseurs pour fluides frigorigènes et unités de condensation pour la réfrigération - Essais de performances et méthodes
d'essai - Partie 1: Compresseurs pour fluides frigorigènes

Compressors and condensing units for refrigeration - Performance testing and test methods - Part 1: Refrigerant compressors

EN 15153-1:2013+A1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Optische und akustische Warneinrichtungen für Schienenfahrzeuge - Teil 1: Fernlichter, Spitzensignale
und Zugschlussignale

Applications ferroviaires - Dispositifs externes d'avertissement optiques et acoustiques pour les trains - Partie 1: Signaux de
face avant, signaux d'extrémité avant et signaux de face arrière

Railway applications - External visible and audible warning devices for trains - Part 1: Head, marker and tail lamps

EN 15273-1:2013+A1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Begrenzungslinien - Teil 1: Allgemeines - Gemeinsame Vorschriften für Infrastruktur und Fahrzeuge

Applications ferroviaires - Gabarits - Partie 1 : Généralités - Règles communes à l'infrastructure et au matériel roulant

Railway applications - Gauges - Part 1: General - Common rules for infrastructure and rolling stock

EN 15273-2:2013+A1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Begrenzungslinien - Teil 2: Fahrzeugbegrenzungslinien

Applications ferroviaires - Gabarits - Partie 2 : Gabarit du matériel roulant

Railway applications - Gauges - Part 2: Rolling stock gauge

EN 15273-3:2013+A1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Begrenzungslinien - Teil 3: Lichtraumprofile

Applications ferroviaires - Gabarits - Partie 3: Gabarit des obstacles

Railway applications - Gauges - Part 3: Structure gauges

EN 15372:2016

CEN/TC 207

Möbel - Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit - Anforderungen an Tische für den Nicht-Wohnbereich

Ameublement - Résistance, durabilité et sécurité - Exigences applicables aux tables à usage non domestique

Furniture - Strength, durability and safety - Requirements for non-domestic tables

EN 15701:2016

CEN/TC 249

Kunststoffe - Ummantelungen aus thermoplastischen Kunststoffen für Dämmstoffe für die Haustechnik und für
betriebstechnische Anlagen - Anforderungen und Prüfungen

Plastiques - Enveloppes thermoplastiques pour isolants destinés au bâtiment et aux installations industrielles - Exigences et
méthodes d'essai

Plastics - Thermoplastic jackets for insulation products for building equipment and industrial installations - Requirements and
test methods

EN 15876-1:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsprüfung von Fahrzeuggeräten und straßenseitigen Einrichtungen nach EN

15509 - Teil 1: Struktur und Zweck des Prüfprogramms

Perception de télépéage - Evaluation de conformité de l'équipement embarqué et de l'équipement au sol à la EN 15509 -

Partie 1: Structure des suites de tests et intention des tests

Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN 15509 - Part 1: Test suite
structure and test purposes

EN 15876-2:2016

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsprüfung von Fahrzeuggeräten und straßenseitigen Einrichtungen nach EN

15509 - Teil 2: Zusammengefasstes Prüfprogramm

Perception de télépéage - Evaluation de conformité de l'équipement embarqué et de l'équipement au sol à l'EN 15509 - Partie
2: Suite d'essais abstraite

Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN 15509 - Part 2: Abstract test
suite

EN 16230-2:2016

CEN/TC 354

Freizeitkarts - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen für Kartbahnen

Karts de loisir - Partie 2 : Prescriptions de sécurité relatives aux installations de karting

Leisure karts - Part 2: Safety requirements for karting facilities

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16241:2014+A1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Gestängesteller
Applications ferroviaires - Régleur de timonerie
Railway applications - Slack adjuster

EN 16282-2:2016

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 2: Küchenlüftungshauben; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen
Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 2: Hottes de ventilation pour cuisine - Conception et exigences de sécurité
Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 2: Kitchen ventilation hoods; design and safety requirements

EN 16282-3:2016

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen
Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 3 : Plafonds de ventilation de cuisine - Conception et exigences de sécurité
Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 3: Kitchen ventilation ceilings; design and safety requirements

EN 16282-4:2016

CEN/TC 156

Bauelemente in gewerblichen Küchen - Einrichtungen zur Be- und Entlüftung - Teil 4: Luftdurchlässe; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen
Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 4 : Entrées et sorties d'air ; conception et exigences de sécurité
Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 4: Air inlets and outlets; design and safety requirements

EN 16383:2016

CEN/TC 88

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung des hygrothermischen Verhaltens von außenseitigen Wärmedämm-Verbundsystemen mit Putzen (WDVS)
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination du comportement hygrothermique des systèmes d'isolation thermique extérieure par enduit sur isolant (ETICS)
Thermal insulation products for building applications - Determination of the hygrothermal behaviour of external thermal insulation composite systems with renders (ETICS)

EN 16723-1:2016

CEN/TC 408

Erdgas und Biomethan zur Verwendung im Transportwesen und Biomethan zur Einspeisung ins Erdgasnetz - Teil 1: Festlegungen für Biomethan zur Einspeisung ins Erdgasnetz
Gaz naturel et biométhane pour utilisation dans le transport et biométhane pour injection dans les réseaux de gaz naturel - Partie 1 - Spécifications du biométhane pour injection dans les réseaux de gaz naturel
Natural gas and biomethane for use in transport and biomethane for injection in the natural gas network - Part 1: Specifications for biomethane for injection in the natural gas network

EN 16725:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Instandsetzung und Reparatur von Herzstücken aus Manganhartstahlguss
Applications ferroviaires - Voie - Réparation des cœurs en acier au manganèse
Railway applications - Track - Restoration and repair of manganese crossings

EN 16771:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Aluminothermisches Schweißen von Rillenschienen
Applications ferroviaires - Infrastructures - Soudage par aluminothermie des rails à gorge
Railway applications - Infrastructure - Aluminothermic welding of grooved rails

EN 16796-1:2016

CEN/TC 150

Energieeffizienz von Flurförderzeugen - Testmethoden - Teil 1: Generelles
Efficacité énergétique des chariots de manutention - Méthodes d'essai - Partie 1 : Généralités
Energy efficiency of Industrial trucks - Test methods - Part 1: General

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16796-2:2016

CEN/TC 150

Energieeffizienz von Flurförderzeuge, - Testmethoden - Teil 2: Bedienergeführte selbstangetriebene Flurförderzeuge, Schlepper und Lastentransportfahrzeuge
Efficacité énergétique des chariots de manutention - Méthodes d'essai - Partie 2 : Chariots automoteurs commandés par l'opérateur, tracteurs et chariots transporteurs de charge
Energy efficiency of Industrial trucks - Test methods - Part 2: Operator controlled self-propelled trucks, towing tractors and burden-carrier trucks

EN 16796-3:2016

CEN/TC 150

Energie Effizienz von Flurförderzeugen - Testmethoden - Teil 3: Container Stapler
Efficacité énergétique des chariots de manutention - Méthodes d'essai - Partie 3 : Chariots élévateurs porte-conteneur
Energy efficiency of Industrial trucks - Test methods - Part 3: Container handling lift trucks

EN 16813:2016

CEN/TC 240

Thermisches Spritzen - Messung der elektrischen Leitfähigkeit thermisch gespritzter Nichteisenmetall-Schichten mittels Wirbelstromverfahren
Projection thermique - Mesurage de la conductivité électrique des revêtements métalliques non ferreux obtenus par projection thermique, à l'aide de la méthode par courants de Foucault
Thermal spraying - Measurement of the electrical conductivity of thermal sprayed non-iron metal coatings by means of eddy current method

EN 16836-1:2016

CEN/TC 294

Kommunikationssysteme für Zähler - Drahtloses Mesh-Netzwerk für den Zählerdatenaustausch - Teil 1: Einführung und Standardisierungs-Rahmen
Systèmes de communication des compteurs - Réseau maillé sans fil pour l'échange de données de compteurs - Partie 1 : Introduction et cadre normatif
Communication systems for meters - Wireless mesh networking for meter data exchange - Part 1: Introduction and standardization framework

EN 16836-2:2016

CEN/TC 294

Kommunikationssysteme für Zähler - Drahtloses Mesh-Netzwerk für den Zählerdatenaustausch - Teil 2: Vermittlungsschicht und Stapel-Spezifikation
Systèmes de communication des compteurs - Réseau maillé sans fil pour l'échange de données de compteurs - Partie 2 : Spécifications des couches réseau et de la pile de protocoles
Communication systems for meters - Wireless mesh networking for meter data exchange - Part 2: Networking layer and stack specification

EN 16836-3:2016

CEN/TC 294

Kommunikationssysteme für Zähler - Drahtloses Mesh-Netzwerk für den Zählerdatenaustausch - Teil 3: Energie-Profilspezifikation der speziellen Anwendungsschicht
Systèmes de communication des compteurs - Réseau maillé sans fil pour l'échange de données de compteurs - Partie 3 : Spécifications de la couche application spéciale <profil énergie>
Communication systems for meters - Wireless mesh networking for meter data exchange - Part 3: Energy profile specification dedicated application layer

EN 16848:2016

CEN/TC 411

Biobasierte Produkte - Anforderungen an die Kommunikation von Eigenschaften bei Firmenkundengeschäften unter Verwendung eines Datenblattes
Produits biosourcés - Exigences relatives à la communication entre entreprises des caractéristiques à l'aide d'une Fiche Technique
Bio-based products - Requirements for Business to Business communication of characteristics using a Data Sheet

EN 16872:2016

CEN/TC 427

Dienstleistungen von Ärzten mit Zusatzqualifikation in Homöopathie - Anforderungen an die Gesundheitsversorgung durch Ärzte mit Zusatzqualifikation in Homöopathie
Services de santé des docteurs en médecine ayant une qualification complémentaire en homéopathie - Exigences relatives aux prestations de soins de santé fournies par les docteurs en médecine ayant une qualification complémentaire en homéopathie
Services of Medical Doctors with additional qualification in Homeopathy (MDQH) - Requirements for health care provision by Medical Doctors with additional qualification in Homeopathy

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16873:2016

CEN/TC 346

Erhaltung des kulturellen Erbes - Leitlinien für die Handhabung von Nassholz an terrestrischen archäologischen Stätten
Conservation du patrimoine culturel - Lignes directrices pour la gestion du bois gorgé d'eau sur les sites terrestres présentant un intérêt archéologique
Conservation of cultural heritage - Guidelines for the management of waterlogged wood on archaeological terrestrial sites

EN 16896:2016

CEN/TC 19

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung der kinematischen Viskosität - Verfahren mit dem Viskosimeter nach dem Stabinger-Prinzip
Produits pétroliers et produits relatés - Détermination de la viscosité cinématique - Méthode par Viscometer Stabinger
Petroleum products and related products - Determination of kinematic viscosity - Method by Stabinger type viscosimeter

EN 16983:2016

CEN/TC 407

Tellerfedern - Qualitätsanforderungen - Maße
Rondelles ressorts - Spécification de qualité - Dimensions
Disc springs - Quality specifications - Dimensions

EN ISO 10360-12:2016

CEN/TC 290

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Annahme- und Bestätigungsprüfung für Koordinatenmesssysteme (KMS) - Teil 12: Koordinatenmessgeräte (KMG) mit Gelenkausleger (ISO 10360-12:2016)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Essais de réception et de vérification périodique des systèmes de mesure tridimensionnels (SMT) - Partie 12: Machines à mesurer tridimensionnelles à bras articulés (MMT) (ISO 10360-12:2016)
Geometrical product specifications (GPS) - Acceptance and reverification tests for coordinate measuring systems (CMS) - Part 12: Articulated arm coordinate measurement machines (CMM) (ISO 10360-12:2016)

EN ISO 15236-1:2016

CEN/TC 188

Stahlseilfördergurte - Teil 1: Aufbau, Maße und mechanische Anforderungen an Fördergurte für allgemeine Einsatzbedingungen (ISO 15236-1:2016)
Courroies transporteuses à câbles d'acier - Partie 1: Exigences de conception, de dimensions et mécaniques des courroies transporteuses à usage général (ISO 15236-1:2016)
Steel cord conveyor belts - Part 1: Design, dimensions and mechanical requirements for conveyor belts for general use (ISO 15236-1:2016)

EN ISO 15512:2016

CEN/TC 249

Kunststoffe - Bestimmung des Wassergehaltes (ISO 15512:2016)
Plastiques - Dosage de l'eau (ISO 15512:2016)
Plastics - Determination of water content (ISO 15512:2016)

EN ISO 15614-7:2016

CEN/TC 121

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 7: Auftragschweißen (ISO 15614-7:2016)
Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 7: Rechargement par soudage (ISO 15614-7:2016)
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 7: Overlay welding (ISO 15614-7:2016)

EN ISO 17268:2016

CEN/TC 268

Gasförmiger Wasserstoff - Anschlussvorrichtungen für die Betankung von Landfahrzeugen (ISO 17268:2012)
Dispositifs de raccordement pour le ravitaillement des véhicules terrestres à hydrogène gazeux (ISO 17268:2012)
Gaseous hydrogen land vehicle refuelling connection devices (ISO 17268:2012)

EN ISO 17509:2016

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Drehmomentübertragungsschaft für Chirurgiewinkelstücke (ISO 17509:2016)
Médecine bucco-dentaire - Transmetteur de couple pour pièces à main (ISO 17509:2016)
Dentistry - Torque transmitter for handpieces (ISO 17509:2016)

EN ISO 17638:2016

CEN/TC 121

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Magnetpulverprüfung (ISO 17638:2016)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Magnétoscopie (ISO 17638:2016)
Non-destructive testing of welds - Magnetic particle testing (ISO 17638:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 18391:2016

CEN/TC 290

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Populationsspezifikation (ISO 18391:2016)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Spécification de population (ISO 18391:2016)
Geometrical product specifications (GPS) - Population specification (ISO 18391:2016)

EN ISO 20471:2013/A1:2016

CEN/TC 162

Hochsichtbare Warnkleidung - Prüfverfahren und Anforderungen - Änderung 1 (ISO 20471:2013/Amd 1:2016)
Vêtements à haute visibilité - Méthodes d'essai et exigences - Amendement 1 (ISO 20471:2013/Amd 1:2016)
High visibility clothing - Test methods and requirements - Amendment 1 (ISO 20471:2013/Amd 1:2016)

EN 16984:2016

CEN/TC 407

Tellerfedern - Berechnung
Rondelles ressorts - Calculs
Disc springs - Calculation

EN ISO 22975-1:2016

CEN/TC 312

Solarenergie - Kollektorbauerteile und -materialien - Teil 1: Vakuumröhren - Beständigkeit und Leistungsfähigkeit (ISO 22975-1:2016)
Énergie solaire - Composants et matériaux du collecteur - Partie 1: Tubes sous vide - Durabilité et performance (ISO 22975-1:2016)
Solar energy - Collector components and materials - Part 1: Evacuated tubes - Durability and performance (ISO 22975-1:2016)

EN ISO 22975-2:2016

CEN/TC 312

Solarenergie - Kollektorbauerteile und -materialien - Teil 2: Wärmerohre für solarthermische Anwendungen - Beständigkeit und Leistungsfähigkeit (ISO 22975-2:2016)
Énergie solaire - Composants et matériaux du collecteur - Partie 2: Caloduc pour application thermique solaire - Durabilité et performance (ISO 22975-2:2016)
Solar energy - Collector components and materials - Part 2: Heat-pipes for solar thermal application - Durability and performance (ISO 22975-2:2016)

EN ISO 23537-1:2016

CEN/TC 136

Anforderungen an Schlafsäcke - Teil 1: Thermische Anforderungen und Abmessungen (ISO 23537-1:2016)
Exigences pour les sacs de couchage - Partie 1: Exigences thermiques et dimensionnelles (ISO 23537-1:2016)
Requirements for sleeping bags - Part 1: Thermal and dimensional requirements (ISO 23537-1:2016)

EN ISO 23537-2:2016

CEN/TC 136

Anforderungen an Schlafsäcke - Teil 2: Gewebe- und Materialeigenschaften (ISO 23537-2:2016)
Exigences pour les sacs de couchage - Partie 2: Propriétés de l'étoffe et des matières (ISO 23537-2:2016)
Requirements for sleeping bags - Part 2: Fabric and material properties (ISO 23537-2:2016)

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 2719:2016

Bestimmung des Flammpunktes - Verfahren nach Pensky-Martens mit geschlossenem Tiegel (ISO 2719:2016)

Détermination du point d'éclair - Méthode Pensky-Martens en vase clos (ISO 2719:2016)

Determination of flash point - Pensky-Martens closed cup method (ISO 2719:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2719:2003

Referenz / Référence: EN ISO 2719:2016

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN ISO 5667-14:2016

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 14: Anleitung zur Qualitätssicherung und Qualitätskontrolle bei der Entnahme und Handhabung von umweltrelevanten Wasserproben (ISO 5667-14:2014)

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 14: Lignes directrices pour le contrôle de la qualité dans l'échantillonnage et la manutention des eaux environnementales (ISO 5667-14:2014)

Water quality - Sampling - Part 14: Guidance on quality assurance and quality control of environmental water sampling and handling (ISO 5667-14:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 5667-14:2016

SN EN ISO 14189:2016

Wasserbeschaffenheit - Zählung von Clostridium perfringens - Verfahren mittels Membranfiltration (ISO 14189:2013)

Qualité de l'eau - Dénombrement de Clostridium perfringens - Méthode de filtration sur membrane (ISO 14189:2013)

Water quality - Enumeration of Clostridium perfringens - Method using membrane filtration (ISO 14189:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 14189:2016

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

SN EN 16789:2016

Aussenluft - Biomonitoring mit Höheren Pflanzen - Verfahren der standardisierten Tabak-Exposition

Air ambiant - Biosurveillance à l'aide de plantes supérieures - Méthode de l'exposition normalisée du tabac

Ambient air - Biomonitoring with Higher Plants - Method of the standardized tobacco exposure

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16789:2016

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 4623-2:2016

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Filiformkorrosion - Teil 2: Aluminium als Substrat (ISO 4623-2:2016)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à la corrosion filiforme - Partie 2: Subjectiles en aluminium (ISO 4623-2:2016)

Paints and varnishes - Determination of resistance to filiform corrosion - Part 2: Aluminium substrates (ISO 4623-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4623-2:2004

Referenz / Référence: EN ISO 4623-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 11664-6:2016

Farbmetrik - Teil 6: CIEDE2000 Formel für den Farbabstand (ISO/CIE 11664-6:2014)
Colorimétrie - Partie 6: Formule d'écart de couleur CIEDE2000 (ISO/CIE 11664-6:2014)
Colorimetry - Part 6: CIEDE2000 Colour-difference formula (ISO/CIE 11664-6:2014)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO 11664-6:2016

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 892+A1:2016

Bergsteigerausrüstung - Dynamische Bergseile - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Équipement d'alpinisme et d'escalade - Cordes dynamiques - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Mountaineering equipment - Dynamic mountaineering ropes - Safety requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 892:2012
Referenz / Référence: EN 892:2012+A1:2016

SN EN 12503-2:2016

Sportmatten - Teil 2: Stabhochsprung- und Hochsprung-Matten, sicherheitstechnische Anforderungen
Tapis de sport - Partie 2: Sautoirs pour saut à la perche et saut en hauteur, exigences de sécurité
Sports mats - Part 2: Pole vault and high jump mats, safety requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12503-2:2001, SN EN 12503-2/AC:2002
Referenz / Référence: EN 12503-2:2016

SN EN 12503-4:2016

Sportmatten - Teil 4: Bestimmung der Dämpfungseigenschaften
Tapis de sport - Partie 4: Détermination des caractéristiques d'amortissement au choc
Sports mats - Part 4: Determination of shock absorption
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12503-4:2013
Referenz / Référence: EN 12503-4:2016

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 13204:2016

Doppelt wirkende hydraulische Rettungsgeräte für die Feuerwehr und Rettungsdienste - Sicherheits- und Leistungsanforderungen
Matériels hydrauliques de désincarcération à double effet à usage des services d'incendie et de secours - Prescriptions de sécurité et de performance
Double acting hydraulic rescue tools for fire and rescue service use - Safety and performance requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13204+A1:2012
Referenz / Référence: EN 13204:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung / Gestion de la qualité et assurance de la qualité

SN ISO 19600:2016

Compliance Management Systeme - Leitlinien
Systèmes de management de la conformité - Lignes directrices
Compliance management systems - Guidelines
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: ISO 19600:2014

INB NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

SN EN ISO/IEC 27037:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Leitfaden für die Identifikation, Sammlung, Erhebung und Erhaltung der digitalen Beweissicherung (ISO/IEC 27037:2012)
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Lignes directrices pour l'identification, la collecte, l'acquisition et la préservation de preuves numériques (ISO/IEC 27037:2012)
Information technology - Security techniques - Guidelines for identification, collection, acquisition and preservation of digital evidence (ISO/IEC 27037:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO/IEC 27037:2016

SN EN ISO/IEC 27038:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Spezifikation für digitales Schwärzen (ISO/IEC 27038:2014)
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Spécifications pour la rédaction numérique (ISO/IEC 27038:2014)
Information technology - Security techniques - Specification for digital redaction (ISO/IEC 27038:2014)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO/IEC 27038:2016

SN EN ISO/IEC 27040:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Speichersicherheit (ISO/IEC 27040:2015)
Technologie de l'information - Techniques de sécurité - Sécurité de stockage (ISO/IEC 27040:2015)
Information technology - Security techniques - Storage security (ISO/IEC 27040:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 23
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO/IEC 27040:2016

SN EN ISO/IEC 27041:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Leitfaden zur Sicherung der Tauglichkeit und Eignung von Vorfall-Untersuchungsmethoden (ISO/IEC 27041:2015)
Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Directives sur la façon d'assurer l'aptitude à l'emploi et l'adéquation d'une méthode d'investigation d'incident (ISO/IEC 27041:2015)
Information technology - Security techniques - Guidance on assuring suitability and adequacy of incident investigative method (ISO/IEC 27041:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO/IEC 27041:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO/IEC 27042:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Leitfaden für die Analyse und Interpretation digitaler Beweismittel (ISO/IEC 27042:2015)

Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Lignes directrices pour l'analyse et l'interprétation de preuves numériques (ISO/IEC 27042:2015)

Information technology - Security techniques - Guidelines for the analysis and interpretation of digital evidence (ISO/IEC 27042:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO/IEC 27042:2016

SN EN ISO/IEC 27043:2016

Informationstechnik - IT-Sicherheitsverfahren - Grundsätze und Prozesse für die Untersuchung von Vorfällen (ISO/IEC 27043:2015)

Technologies de l'information - Techniques de sécurité - Principes d'investigation numérique et les processus (ISO/IEC 27043:2015)

Information technology - Security techniques - Incident investigation principles and processes (ISO/IEC 27043:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO/IEC 27043:2016

SN EN ISO/IEC 30121:2016

Informationstechnik - Leitfaden für die Betriebsführung digitaler Forensik (ISO/IEC 30121:2015)

Technologies de l'information - Gouvernance du cadre de risque forensique numérique (ISO/IEC 30121:2015)

Information technology - Governance of digital forensic risk framework (ISO/IEC 30121:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO/IEC 30121:2016

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 10139-2:2016

Zahnheilkunde - Weichbleibende Unterfütterungswerkstoffe für Prothesen - Teil 2: Werkstoffe für die Langzeitanwendung (ISO 10139-2:2016)

Médecine bucco-dentaire - Produits souples pour intrados de prothèses dentaires amovibles - Partie 2: Produits pour usage à long terme (ISO 10139-2:2016)

Dentistry - Soft lining materials for removable dentures - Part 2: Materials for long-term use (ISO 10139-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10139-2:2010

Referenz / Référence: EN ISO 10139-2:2016

SN EN ISO 13078-2:2016

Zahnheilkunde - Brennofen - Teil 2: Prüfverfahren für die Bewertung des Brennprogrammes durch den Brenngrad (ISO 13078-2:2016)

Médecine bucco-dentaire - Four dentaire - Partie 2: Méthode d'essai pour l'évaluation du programme de cuisson d'un four via une cuisson de glaçure (ISO 13078-2:2016)

Dentistry - Dental furnace - Part 2: Test method for evaluation of furnace programme via firing glaze (ISO 13078-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 13078-2:2016

SN EN ISO 17254:2016

Zahnheilkunde - Spiralfedern für die Kieferorthopädie (ISO 17254:2016)

Médecine bucco-dentaire - Ressorts hélicoïdaux à usage orthodontique (ISO 17254:2016)

Dentistry - Coiled springs for use in orthodontics (ISO 17254:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 17254:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 11073-20601:2016

Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 20601: Anwendungsprofil - Optimiertes Datenübertragungsprotokoll (ISO/IEEE 11073-20601:2016, einschliesslich Cor 1:2016)
Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 20601: Profil d'application - Protocole d'échange optimisé (ISO/IEEE 11073-20601:2016, y compris Cor 1:2016)
Health informatics - Personal health device communication - Part 20601: Application profile - Optimized exchange protocol (ISO/IEEE 11073-20601:2016, including Cor 1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 34
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11073-20601:2011
Referenz / Référence: EN ISO 11073-20601:2016

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 11702:2016

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Enzymatische Bestimmung des Gesamtsterin-Gehaltes (ISO 11702:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination enzymatique de la teneur en stérols totaux (ISO 11702:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Enzymatic determination of total sterols content (ISO 11702:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11702:2010
Referenz / Référence: EN ISO 11702:2016

SN EN ISO 11816-2:2016

Milch und Milchprodukte - Bestimmung der Aktivität der alkalischen Phosphatase - Teil 2: Fluorimetrisches Verfahren für Käse (ISO 11816-2:2016)
Lait et produits laitiers - Détermination de l'activité de la phosphatase alcaline - Partie 2: Méthode fluorimétrique pour le fromage (ISO 11816-2:2016)
Milk and milk products - Determination of alkaline phosphatase activity - Part 2: Fluorimetric method for cheese (ISO 11816-2:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11816-2:2003
Referenz / Référence: EN ISO 11816-2:2016

SN EN ISO 14244:2016

Ölsamenschrote - Bestimmung der in Kaliumhydroxidlösung löslichen Proteine (ISO 14244:2014)
Tourteaux de graines oléagineuses - Détermination de la teneur en protéines solubles en solution d'hydroxyde de potassium (ISO 14244:2014)
Oilseed meals - Determination of soluble proteins in potassium hydroxide solution (ISO 14244:2014)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO 14244:2016

SN EN 14112:2016

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung der Oxidationsbeständigkeit (Beschleunigte Oxydationsprüfung)
Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Détermination de la stabilité à l'oxydation (Essai d'oxydation accélérée)
Fat and oil derivatives - Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Determination of oxidation stability (accelerated oxidation test)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14112:2003
Referenz / Référence: EN 14112:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 13129:2016

Bahnanwendungen - Luftbehandlung in Schienenfahrzeugen des Fernverkehrs - Behaglichkeitsparameter und Typprüfung
Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour matériel roulant grandes lignes - Paramètres de bien-être et essais de type

Railway applications - Air conditioning for main line rolling stock - Comfort parameters and type tests

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13129-1:2002, SN EN 13129-2:2004

Referenz / Référence: EN 13129:2016

SN EN 15220:2016

Bahnanwendungen - Bremsanzeigevorrichtungen

Applications ferroviaires - Indicateurs de freins

Railway applications - Brake indicators

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15220-1+A1:2011

Referenz / Référence: EN 15220:2016

SN EN 15566:2016

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Zugeinrichtung und Schraubenkupplung

Applications ferroviaires - Matériel roulant ferroviaire - Organes de traction et tendeur d'attelage

Railway applications - Railway rolling stock - Draw gear and screw coupling

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15566+A1:2011

Referenz / Référence: EN 15566:2016

SN EN 16186-3:2016

Bahnanwendungen - Führerraum - Teil 3: Gestaltung von Führerraumanzeigen

Applications ferroviaires - Cabine de conduite - Partie 3: Conception des affichages

Railway applications - Driver's cab - Part 3: Design of displays

Preisgruppe / Groupe de Prix: 26

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16186-3:2016

SN EN 16272-4:2016

Bahnanwendungen - Oberbau - Lärmschutzwände und verwandte Vorrichtungen zur Beeinflussung der Luftschallausbreitung - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 4: Produktspezifische Merkmale - In-situ-Werte zur Schallbeugung in gerichteten Schallfeldern

Applications ferroviaires - Voie - Dispositifs de réduction du bruit - Méthode d'essai pour la détermination des performances acoustiques - Partie 4: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in situ de la diffraction acoustique dans des conditions de champ acoustique direct

Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Test method for determining the acoustic performance - Part 4: Intrinsic characteristics - In situ values of sound diffraction under direct sound field

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16272-4:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

SN EN 14825:2016

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern zur Raumbeheizung und -kühlung - Prüfung und Leistungsbestimmung unter Teillastbedingungen und Berechnung der saisonalen Arbeitszahl
Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique pour le chauffage et la réfrigération des locaux - Essais et détermination des caractéristiques à charge partielle et calcul de performance

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, with electrically driven compressors, for space heating and cooling - Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance

Preisgruppe / Groupe de Prix: 21

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14825:2014

Referenz / Référence: EN 14825:2016

SN EN 16825:2016

Servicekühltheeken- und -tische für gewerbliche Küchen - Klassifikation, Anforderungen und Prüfbedingungen

Armoires et comptoirs frigorifiques à usage professionnel - Classification, prescriptions et conditions d'essai

Refrigerated storage cabinets and counters for professional use - Classification, requirements and test conditions

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16825:2016

SN EN 16838:2016

Verkaufskühlmöbel für Speiseeis - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen

Vitrines réfrigérées de vente de glace - Classification, exigences et conditions d'essai

Refrigerated display scooping cabinets for gelato - Classification, requirements and test conditions

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16838:2016

INB NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

SN EN ISO 15858:2016

UV-C Einrichtungen - Sicherheitsinformationen - Zulässige Exposition von Personen (ISO 15858:2016)

Appareil UV-C - Information sur la sécurité - Limites admissibles pour l'exposition humaine (ISO 15858:2016)

UV-C Devices - Safety information - Permissible human exposure (ISO 15858:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 15858:2016

SN EN ISO 16170:2016

Verfahren zur Prüfung von Luftfiltersystemen mit sehr hohen Wirkungsgraden im eingebauten Zustand (ISO 16170:2016)

Méthodes d'essai in situ pour les systèmes filtrants à très haute efficacité dans les installations industrielles (ISO 16170:2016)

In situ test methods for high efficiency filter systems in industrial facilities (ISO 16170:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 16170:2016

INB NK 197 Social responsibility / Responsabilité Sociale

SN ISO 37001:2016

Anti-Korruptions-Managementsysteme

Systèmes de management anti-corruption - Exigences et recommandations de mise en oeuvre

Anti-bribery management systems - Requirements with guidance for use

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: ISO 37001:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 410 Medizinprodukte - Qualitätsmanagement und zusammenhängende generelle Aspekte / Dispositifs médicaux - Management de la qualité et aspects généraux

SN EN ISO 80369-3:2016

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 3: Verbindungsstücke für enterale Anwendungen (ISO 80369-3:2016)

Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 3: Raccords destinés à des applications entérales (ISO 80369-3:2016)

Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 3: Connectors for enteral applications (ISO 80369-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN ISO 80369-3:2016

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2714-014:2016

Luft- und Raumfahrt - Leitungen, elektrisch, ein- und mehradrig, für allgemeine Verwendung - Betriebstemperaturen zwischen -55° C und 260° C - Teil 014: DR-Familie, 4- bis 11-adrig, umwickelt, geschirmt (Umflechtung) und ummantelt, UV-Laser-bedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, mono et multiconducteurs d'usage général - Températures de fonctionnement comprises entre -55° C et 260° C - Partie 014: Famille DR, 4 à 11 conducteurs, ruban, blindés (tressés) et gainés, marquable aulaser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between -55° C and 260° C - Part 014: DR family, 4 to 11 cores, taped, screened (braided) and jacketed, UV laser printable - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 2714-014:2010

Referenz / Référence: EN 2714-014:2016

SN EN 2997-002:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 002: Leistungsdaten und Kontaktanordnungen

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 002: Spécification de performances et d'arrangements des contacts

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 002: Specification of performance and contact arrangements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 2997-002:2012

Referenz / Référence: EN 2997-002:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 2997-005:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 005: Hermetischer fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague filetée, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 005: Embase hermétique à fixation par collerette carrée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 005: Hermetic square flange receptacle - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 2997-005:2012
Referenz / Référence: EN 2997-005:2016

SN EN 2997-007:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 007: Hermetischer fester Steckverbinder mit rundem Schweiss- oder Lötflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague filetée, résistant au feu ou non, températures d'utilisation - 65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 007: Embase hermétique à collerette ronde fixée par soudure ou brasure - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 007: Hermetic receptacle with round flange attached by welding or brazing - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 2997-007:2008
Referenz / Référence: EN 2997-007:2016

SN EN 3155-001:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 001: Technische Lieferbedingungen
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 001: Spécification technique
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 001: Technical Specification
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-001:2009
Referenz / Référence: EN 3155-001:2016

SN EN 3375-007:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 007: Doppelt geschirmt - 77 Ohm - Type WW - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de données numériques - Partie 007: Double tresse - 77 ohms - Type WW - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical, for digital data transmission - Part 007: Double braid - 77 Ohms - Type WW - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 3375-007:2008
Referenz / Référence: EN 3375-007:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 3375-009:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 009: Einfach geschirmt - Bus CAN - 120 Ohm - Type WX - Produktnorm
Série aéronautique - Câbles électriques pour transmission de données numériques - Partie 009: Simple tresse - Bus CAN - 120 ohms - Type WX - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical, for digital data transmission - Part 009: Single braid - CAN Bus - 120 ohms - Type WX - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 3375-009:2009
Referenz / Référence: EN 3375-009:2016

SN EN 4056-003:2016

Luft- und Raumfahrt - Befestigungsbänder für Leitungsbündel - Teil 003: Kabelbinder aus Kunststoff - Betriebstemperatur -65° C bis 105° C und -65° C bis 150° C - Produktnorm
Série aéronautique - Frettes de câblage pour harnais - Partie 003: Frettes en plastique - Températures d'utilisation -65° C à 105° C et -65° C à 150° C - Norme de produit
Aerospace series - Cable ties for harnesses - Part 003: Plastic cable ties - Operating temperatures -65° C to 105° C and -65° C to 150° C - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 4056-003:2016

SN EN 4534-2:2016

Luft- und Raumfahrt - Buchsen aus Aluminiumlegierung, mit selbstschmierender Beschichtung, erhöhte Belastung - Teil 2: Masse und Belastungen - Inch-Reihe
Série aéronautique - Bagues en alliage d'aluminium à garniture autolubrifiante, charge élevée - Partie 2: Dimensions et charges - Série en inches
Aerospace series - Bushes, plain in aluminium alloy with self-lubricating liner, elevated load - Part 2: Dimensions and loads - Inch series
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4534-2:2009
Referenz / Référence: EN 4534-2:2016

SN EN 4535-2:2016

Luft- und Raumfahrt - Buchsen mit Flansch aus Aluminiumlegierung, mit selbstschmierender Beschichtung, erhöhte Belastung - Teil 2: Masse und Belastungen - Inch-Reihe
Série aéronautique - Bagues à épaulement en alliage d'aluminium à garniture autolubrifiante, charge élevée - Partie 2: Dimensions et charges - Série en inches
Aerospace series - Bushes, flanged in aluminium alloy with self-lubricating liner, elevated load - Part 2: Dimensions and loads - Inch series
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4535-2:2009
Referenz / Référence: EN 4535-2:2016

SN EN 6080:2016

Luft- und Raumfahrt - Vollniet, 100° Normaler Senkkopf, enge Toleranz - Zoll-Reihe
Série aéronautique - Rivets de précision, 100° tête fraisée normale - Série en inches
Aerospace series - Rivet, 100° normal flush head, close tolerance - Inch series
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6080:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 6081:2016

Luft- und Raumfahrt - Vollniet, Universalkopf, enge Toleranz - Zoll-Reihe
Série aérospatiale - Rivets de précision, tête universelle - Série en inches
Aerospace series - Rivet, universal head, close tolerance - Inch series
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6081:2016

SN EN 6090:2016

Luft- und Raumfahrt - Sicherungsscheibe
Série aérospatiale - Rondelle frein
Aerospace series - Washer, retaining
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6090:2016

SN EN 6092:2016

Luft- und Raumfahrt - Haltenocken, schwimmend, zweiseitig
Série aérospatiale - Réceptacle, flottant, double patte
Aerospace series - Receptacle, floating, double lug
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6092:2016

SN EN 6094:2016

Luft- und Raumfahrt - Federsenkscheibe
Série aérospatiale - Rondelle, ressort, fraisée
Aerospace series - Washer, spring, countersunk
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6094:2016

SN EN 6101:2016

Luft- und Raumfahrt - Vollniet, 100° Medium Senkkopf, enge Toleranz - Zoll-Reihe
Série aérospatiale - Rivets de précision, 100° tête fraisée médium - Série en inches
Aerospace series - Rivet, 100° medium flush head, close tolerance - Inch series
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6101:2016

SN EN 6105:2016

Luft- und Raumfahrt - Verschlussbolzen mit Bund
Série aérospatiale - Axe à épaulement
Aerospace series - Stud with shoulder
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6105:2016

SN EN 6129:2016

Luft- und Raumfahrt - Blindniet, Universalkopf, hochfest (Zugtyp)
Série aérospatiale - Boulon aveugle, tête protubérante, haute résistance, installation en tirant
Aerospace series - Blind bolt, protruding head, high strength, pulltype
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 6129:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16602-20-07:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Sicherstellung von Qualität und Sicherheit in Raumfahrttestzentren
Assurance produit des projets spatiaux - Assurance de la qualité et de la sécurité pour les centres de test
Space product assurance - Quality and safety assurance for space test centres
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14736:2005
Referenz / Référence: EN 16602-20-07:2016

SN EN 16602-20-08:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Lagerung, Handhabung und Transport von Raumfahrzeug-Hardware
Assurance produit des projets spatiaux - Stockage, manipulation et transport du matériel d'un véhicule spatial
Space product assurance - Storage, handling and transportation of spacecraft hardware
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 16602-20-08:2016

SN EN 16602-70:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, mechanische Teile und Prozesse
Assurance produits des projets spatiaux - Matériaux, composants mécaniques et procédés
Space product assurance - Materials, mechanical parts and processes
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13291-3:2004
Referenz / Référence: EN 16602-70:2016

SN EN 16602-70-12:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Designregeln für Leiterplatten
Assurance produit des projets spatiaux - Règles de conception des circuits imprimés
Space product assurance - Design rules for printed circuit boards
Preisgruppe / Groupe de Prix: 30
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 16602-70-12:2016

SN EN 16602-70-71:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, Prozesse und Angaben zu ihrer Auswahl
Assurance produit des projets spatiaux - Matériaux, procédés et les données pour leur sélection
Space product assurance - Materials, processes and their data selection
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 16602-70-71:2016

SN EN 16603-32-08:2016

Raumfahrttechnik - Werkstoffe
Ingénierie spatiale - Matériaux
Space engineering - Materials
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14607-8:2004
Referenz / Référence: EN 16603-32-08:2016

INB NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

SN EN ISO 14880-1:2016

Optik und Photonik - Mikrolinsenarrays - Teil 1: Begriffe und allgemeine Eigenschaften (ISO 14880-1:2016)
Optique et photonique - Réseaux de microlentilles - Partie 1: Vocabulaire et propriétés générales (ISO 14880-1:2016)
Optics and photonics - Microlens arrays - Part 1: Vocabulary and general properties (ISO 14880-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14880-1:2006
Referenz / Référence: EN ISO 14880-1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 19901-4:2016

Erdöl- und Erdgasindustrie - Besondere Anforderungen an Offshore-Bauwerke - Teil 4: Geotechnische und Fundament-Auslegungsmerkmale (ISO 19901-4:2016)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 4: Bases conceptuelles des fondations (ISO 19901-4:2016)
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 4: Geotechnical and foundation design considerations (ISO 19901-4:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 32
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 19901-4:2004
Referenz / Référence: EN ISO 19901-4:2016

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN 16865:2016

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Anschlüsse und Schlauchleitungen für das Bunkern von Trinkwasser
Bateaux de navigation intérieure - Raccords et tuyaux flexibles pour le ravitaillement en eau potable
Inland navigation vessels - Connections and assembled hoses for the transfer of potable water
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 16865:2016

SN EN ISO 7236:2016

Schiffe und Meerestechnik - Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Masthalterungen für losnehmbare Signalmaste für Schubverbände (ISO 7236:2014)
Navires et technologie maritime - Bateaux de navigation intérieure - Ferrures d'attache pour mâts de signalisation amovibles destinés aux convois poussés (ISO 7236:2014)
Ships and marine technology - Inland navigation vessels - Mounting attachments for demountable signal masts for push-tows (ISO 7236:2014)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN ISO 7236:2016

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

SN EN 16974:2016

Fördergurte - Gurtbreitenbezogener Eindrückrollwiderstand - Anforderungen, Prüfung
Courroies transporteuses - Résistance au roulement par suite d'enfoncement relative à la largeur de courroie - Exigences, essais
Conveyor belts - Indentation rolling resistance related to belt width - Requirements, testing
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 16974:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 6009:2016

Medizinische Einmalkanülen - Farbcodierung zur Identifizierung (ISO 6009:2016)
Aiguilles hypodermiques non réutilisables - Code de couleurs pour l'identification (ISO 6009:2016)
Hypodermic needles for single use - Colour coding for identification (ISO 6009:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6009/AC:2008, SN EN ISO 6009:1994
Referenz / Référence: EN ISO 6009:2016

SN EN ISO 7864:2016

Sterile Injektionskanülen für den Einmalgebrauch - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 7864:2016)
Aiguilles hypodermiques stériles, non réutilisables - Exigences et méthodes d'essai (ISO 7864:2016)
Sterile hypodermic needles for single use - Requirements and test methods (ISO 7864:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7864:1996
Referenz / Référence: EN ISO 7864:2016

SN EN ISO 9626:2016

Kanülenrohre aus nichtrostendem Stahl zur Herstellung von Medizinprodukten - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 9626:2016)
Tubes d'aiguilles en acier inoxydable pour la fabrication de matériel médical - Exigences et méthodes d'essai (ISO 9626:2016)
Stainless steel needle tubing for the manufacture of medical devices - Requirements and test methods (ISO 9626:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9626/A1:2001, SN EN ISO 9626:1995
Referenz / Référence: EN ISO 9626:2016

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

SN EN 14595:2016

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung - Belüftungseinrichtung
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Équipement de service pour citernes - Dispositif de respiration
Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment - Breather device
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14595:2006
Referenz / Référence: EN 14595:2016

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN 1482-3:2016

Düngemittel und Kalkdünger - Probenahme und Probenvorbereitung - Teil 3: Probenahme aus statischen Haufwerken
Engrais et amendements minéraux basiques - Échantillonnage et préparation de l'échantillon - Partie 3: Échantillonnage des tas statiques
Fertilizers and liming materials - Sampling and sample preparation - Part 3: Sampling of static heaps
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 1482-3:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 14582:2016

Charakterisierung von Abfällen - Halogen- und Schwefelgehalt - Sauerstoffverbrennung in geschlossenen Systemen und Bestimmungsmethoden

Caractérisation des déchets - Teneur en halogènes et en soufre - Combustion sous oxygène en systèmes fermés et méthodes de dosage

Characterization of waste - Halogen and sulfur content - Oxygen combustion in closed systems and determination methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14582:2007

Referenz / Référence: EN 14582:2016

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 14423+A1:2016

Schlaucharmaturen mit Klemmfassung für Dampf bis 18 bar

Raccords avec colliers de serrage pour tuyaux à vapeur utilisant une pression jusqu'à 18 bar

Clamp type coupling assemblies for use with steam hoses rated for pressures up to 18 bar

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14423:2013

Referenz / Référence: EN 14423:2013+A1:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

prEN 13016-1

CEN/TC 19

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Dampfdruck - Teil 1: Bestimmung des luftgesättigten Dampfdruckes (ASVP) und des berechneten dem trockenen Dampfdruck entsprechenden Druckes (DVPE)
Produits pétroliers liquides - Pression de vapeur - Partie 1 : Détermination de la pression de vapeur saturée en air (PVSA) et de la pression de vapeur sèche calculée (PVSC)
Liquid petroleum products - Vapour pressure - Part 1: Determination of air saturated vapour pressure (ASVP) and calculated dry vapour pressure equivalent (DVPE)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

prEN 13016-3

CEN/TC 19

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Dampfdruck - Teil 3: Bestimmung des Dampfdruckes und des berechneten dem trockenen Dampfdruck entsprechenden Druckes (DVPE) (Dreifach-Expansionsmethode)
Produits pétroliers liquides - Pression de vapeur - Partie 3 : Détermination de la pression de vapeur saturée et de la pression de vapeur sèche calculée (PVSC) (Méthode Expansion Triplique)
Liquid petroleum products - Vapour pressure - Part 3: Determination of vapour pressure and calculated dry vapour pressure equivalent (DVPE) (Triple Expansion Method)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

INB NK 103 Akustik / Acoustique

EN ISO 28927-4:2010/prA1

CEN/TC 231

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messverfahren zur Ermittlung der Schwingungsemission - Teil 4: Geradschleifer ohne Spannzange - Änderung 1 (ISO 28927-4:2010/DAM 1:2016)
Machines à moteur portatives - Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations - Partie 4: Meuleuses droites - Amendement 1: Brosses métalliques rondes (ISO 28927-4:2010/DAM 1:2016)
Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 4: Straight grinders - Amendment 1: Cupped wire brushes (ISO 28927-4:2010/DAM 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

FprEN ISO 14469-1

CEN/TC 301

Véhicules routiers - Connecteur de remplissage en gaz naturel comprimé (GNC) - Partie 1: Connecteur 20 MPa (200 bar) (ISO 14469-1:2004)
Road vehicles - Compressed natural gas (CNG) refuelling connector - Part 1: 20 MPa (200 bar) connector (ISO 14469-1:2004)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

FprEN ISO 14469-2

CEN/TC 301

Véhicules routiers - Connecteur de remplissage en gaz naturel comprimé (GNC) - Partie 2: Connecteur 20 MPa (200 bar), taille 2 (ISO 14469-2:2007)
Road vehicles - Compressed natural gas (CNG) refuelling connector - Part 2: 20 MPa (200 bar) connector, size 2 (ISO 14469-2:2007)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

FprEN ISO 18246

CEN/TC 301

Cyclomoteurs et motocycles à propulsion électrique - Exigences de sécurité relatives au couplage conductif à une station extérieure d'alimentation d'énergie (ISO 18246:2015)
Electrically propelled mopeds and motorcycles - Safety requirements for conductive connection to an external electric power supply (ISO 18246:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

prEN 17058

CEN/TC 137

Exposition am Arbeitsplatz - Beurteilung der inhalativen Exposition gegenüber Nano-Objekten und deren Agglomeraten und Aggregaten

Exposition sur les lieux de travail - Évaluation de l'exposition par inhalation aux nano-objets et à leurs agglomérats et agrégats

Workplace exposure - Assessment of inhalation exposure to nano-objects and their agglomerates and aggregates

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

INB NK 116 Grössen, Einheiten, Symbole, Umrechnungsfaktoren / Grandeurs, unités, symboles, facteurs de conversion

prEN ISO 80000-4

CEN/SS F02

Größen und Einheiten - Teil 4: Mechanik (ISO/DIS 80000-4:2016)

Grandeurs et unités - Partie 4: Mécanique (ISO/DIS 80000-4:2016)

Quantities and units - Part 4: Mechanics (ISO/DIS 80000-4:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.12.16

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

prEN 1149-5

CEN/TC 162

Schutzkleidung - Elektrostatische Eigenschaften - Teil 5: Leistungsanforderungen an Material und Konstruktionsanforderung

Vêtements de protection - Propriétés électrostatiques - Partie 5 : Exigences de performance des matériaux et de conception

Protective clothing - Electrostatic properties - Part 5: Material performance and design requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN ISO 15384

CEN/TC 162

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Laborprüfverfahren und Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung im freien Gelände (ISO/DIS 15384:2016)

Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers - Méthodes d'essai en laboratoire et exigences de performance pour vêtements portés pendant la lutte contre les feux d'espaces naturels (ISO/DIS 15384:2016)

Protective clothing for firefighters - Laboratory test methods and performance requirements for wildland firefighting clothing (ISO/DIS 15384:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.17

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

prEN 927-6

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich - Teil 6: Künstliche Bewitterung von Holzbeschichtungen mit fluoreszierenden UV-Lampen und Wasser

Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour bois en extérieur - Partie 6 : Vieillessement artificiel des revêtements pour bois par exposition à des lampes UV fluorescentes et à de l'eau

Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 6: Exposure of wood coatings to artificial weathering using fluorescent UV lamps and water

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

EN ISO 10079-1:2015/prA1

CEN/TC 215

Medizinische Absauggeräte - Teil 1: Elektrisch betriebene Absauggeräte (ISO 10079-1:2015/DAM 1:2016)

Appareils d'aspiration médicale - Partie 1: Appareils électriques d'aspiration (ISO 10079-1:2015/DAM 1:2016)

Medical suction equipment - Part 1: Electrically powered suction equipment (ISO 10079-1:2015/DAM 1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.12.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 80601-2-61

CEN/TC 215

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-61: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Pulsoximetriegeräten (ISO/DIS 80601-2-61:2016)
Appareils électromédicaux - Partie 2-61: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles pour les oxymètres de pouls (ISO/DIS 80601-2-61:2016)
Medical electrical equipment - Part 2-61: Particular requirements for basic safety and essential performance of pulse oximeter equipment (ISO/DIS 80601-2-61:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.01.17

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

prEN ISO 20380

CEN/TC 136

Öffentliche Schwimmbäder - Computererkennungssysteme für das Erkennen von Ertrinkungsunfällen in Schwimmbädern - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren (ISO/DIS 20380:2016)
Piscines publiques - Systèmes de vision par ordinateur pour la détection de noyades en piscines - Exigences de sécurité et méthodes d'essai (ISO/DIS 20380:2016)
Public swimming pools - Computer vision systems for the detection of drowning accidents in swimming pools - Safety requirements and test methods (ISO/DIS 20380:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.17

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

EN 12516-1:2014/prA1

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Gehäusefestigkeit - Teil 1: Tabellenverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus Stahl
Robinetterie industrielle - Résistance mécanique des enveloppes - Partie 1 : Méthode tabulaire relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en acier
Industrial valves - Shell design strength - Part 1: Tabulation method for steel valve shells
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

EN 12516-4:2014/prA1

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Gehäusefestigkeit - Teil 4: Berechnungsverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus anderen metallischen Werkstoffen als Stahl
Robinetterie industrielle - Résistance mécanique des enveloppes - Partie 4 : Méthode de calcul relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en matériaux métalliques autres que l'acier
Industrial valves - Shell design strength - Part 4: Calculation method for valve shells manufactured in metallic materials other than steel
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.02.17

INB NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets

EN 71-1:2014/prA2

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften
Sécurité des jouets - Partie 1 : Propriétés mécaniques et physiques
Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

EN 71-3:2013+A1:2014/prA2

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Teil 3: Migration bestimmter Elemente
Sécurité des jouets - Partie 3 : Migration de certains éléments
Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

EN 71-7:2014/prA1

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Teil 7: Fingermal Farben - Anforderungen und Prüfverfahren
Sécurité des jouets - Partie 7: Peintures au doigt - Exigences et méthodes d'essai
Safety of toys - Part 7: Finger paints - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

prEN 17054

CEN/TC 224

Mehrsprachiges biometrisches Vokabular, basierend auf der englischen Version der ISO/IEC 2382-37
Vocabulaire multilingue de la biométrie basé sur la version anglaise de l'ISO/IEC 2382-37
Biometrics multilingual vocabulary based upon the English version of ISO/IEC 2382-37
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

prEN ISO 19136-2

CEN/TC 287

Information géographique - Langage de balisage en géographie (GML) - Partie 2: Schémas étendus et règles d'encodage (ISO 19136-2:2015)
Geographic information - Geography Markup Language (GML) - Part 2: Extended schemas and encoding rules (ISO 19136-2:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 162/UK 1 Gasverbrauchsapparate 1: Heizung, Warmwasser

prEN ISO 20765-1

CEN/TC 238

Erdgas - Berechnung thermodynamischer Eigenschaften - Teil 1: Eigenschaften der Gasphase für Zwecke des Transports und der Verteilung (ISO 20765-1:2005)
Gaz naturel - Calcul des propriétés thermodynamiques - Partie 1: Propriétés de la phase gazeuse pour des applications de transport et de distribution (ISO 20765-1:2005)
Natural gas - Calculation of thermodynamic properties - Part 1: Gas phase properties for transmission and distribution applications (ISO 20765-1:2005)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN ISO 20765-2

CEN/TC 238

Erdgas - Berechnung thermodynamischer Eigenschaften - Teil 2: Einphaseneigenschaften (gasförmig, flüssig und dicht-flüssig) für den erweiterten Anwendungsbereich (ISO 20765-2:2015)
Gaz naturel - Calcul des propriétés thermodynamiques -- Partie 2: Propriétés des phases uniques (gaz, liquide, fluide dense) pour une gamme étendue d'applications (ISO 20765-2:2015)
Natural gas - Calculation of thermodynamic properties - Part 2: Single-phase properties (gas, liquid, and dense fluid) for extended ranges of application (ISO 20765-2:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN ISO 23874

CEN/TC 238

Erdgas - Gaschromatographische Anforderungen für die Berechnung des Taupunktes von Kohlenwasserstoff (ISO 23874:2006)
Gaz naturel - Exigences relatives à la chromatographie en phase gazeuse pour le calcul du point de rosée hydrocarbures (ISO 23874:2006)
Natural gas - Gas chromatographic requirements for hydrocarbon dewpoint calculation (ISO 23874:2006)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

prEN ISO 18472

CEN/TC 102

Sterilisation von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Biologische und chemische Indikatoren - Prüfausrüstung (ISO/DIS 18472:2016)
Stérilisation des produits de santé - Indicateurs biologiques et chimiques - Appareillage d'essai (ISO/DIS 18472:2016)
Sterilization of health care products - Biological and chemical indicators - Test equipment (ISO/DIS 18472:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

prEN ISO 6320

CEN/TC 307

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Brechungsindex (ISO/FDIS 6320:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de l'indice de réfraction (ISO/FDIS 6320:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of refractive index (ISO/FDIS 6320:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.17

prEN ISO 18593

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren für Probenahmetechniken von Oberflächen mittels Abklatschplatten und Tupfer (ISO/DIS 18593:2016)
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes horizontales pour les techniques de prélèvement sur des surfaces, au moyen de boîtes de contact et d'écouvillons (ISO/DIS 18593:2016)
Microbiology of the food chain - Horizontal methods for sampling techniques from surfaces using contact plates and swabs (ISO/DIS 18593:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.17

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

prEN 14535-1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Bremscheiben für Schienenfahrzeuge - Teil 1: Wellenbremscheiben, aufgepresst oder geschrumpft, Abmessungen und Qualitätsanforderungen
Applications ferroviaires - Disques de frein pour matériel roulant ferroviaire - Partie 1 : Disques de frein calés ou frettés sur essieu ou sur arbre moteur, dimensions et exigences de qualité
Railway applications - Brake discs for railway rolling stock - Part 1: Brake discs pressed or shrunk onto the axle or drive shaft, dimensions and quality requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

prEN 14535-2

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Bremscheiben für Schienenfahrzeuge - Teil 2: Bremscheiben, die an einem Rad befestigt werden, Abmessungen und Qualitätsanforderungen
Applications ferroviaires - Disques de frein pour matériel roulant ferroviaire - Partie 2 : Disques de frein montés sur la roue, dimensions et exigences de qualité
Railway applications - Brake discs for railway rolling stock - Part 2: Brake discs mounted onto the wheel, dimensions and quality requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

prEN 15227

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Anforderungen an die Kollisionssicherheit von Schienenfahrzeugkästen
Applications ferroviaires - Exigences d'aptitude à la collision relatives aux caisses des véhicules ferroviaires
Railway applications - Crashworthiness requirements for railway vehicle bodies
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN 477

CEN/TC 249

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) - Bestimmung der Stoßfestigkeit von Profilen mittels Fallbolzen
Profils de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Détermination de la résistance aux chocs par masse tombante des profilés
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles - Determination of the resistance to impact of profiles by falling mass
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN 478

CEN/TC 249

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) - Bestimmung des Verhaltens nach Lagerung bei 150 °C - Prüfverfahren
Profils de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Caractérisation de l'aspect après conditionnement à 150 °C - Méthode d'essai
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles - Appearance after exposure at 150 °C - Test method
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 479

CEN/TC 249

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) - Bestimmung des Wärmeschrumpfes
Profils de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Détermination du retrait à chaud
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles - Determination of heat reversion
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN 514

CEN/TC 249

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Bestimmung der Festigkeit verschweißter Ecken und T-Verbindungen
Profils de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes - Détermination de la résistance des assemblages soudés en angle et en T
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of the strength of welded corners and T-joints
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

EN 1329-1:2014/prA1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb der Gebäudestruktur - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem
Plastics piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

prEN ISO 28706-3

CEN/TC 262

Emails und Emailierungen - Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion - Teil 3: Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion durch alkalische Flüssigkeiten unter Verwendung eines Gerätes mit hexagonalem Gefäß oder einer tetragonalen Glasflasche (ISO/DIS 28706-3:2016)
Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à la corrosion chimique - Partie 3: Détermination de la résistance à la corrosion chimique par des liquides alcalins dans un récipient hexagonal ou une bouteille en verre tétragonale (ISO/DIS 28706-3:2016)
Vitreous and porcelain enamels - Determination of resistance to chemical corrosion - Part 3: Determination of resistance to chemical corrosion by alkaline liquids using a hexagonal vessel or a tetragonal glass bottle (ISO/DIS 28706-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.01.17

INB NK 184 Reinraumtechnik / Technologie des salles propres

prEN ISO 14644-3

CEN/TC 243

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 3: Prüfverfahren (ISO/DIS 14644-3:2016)
Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 3: Méthodes d'essai (ISO/DIS 14644-3:2016)
Cleanrooms and associated controlled environments - Part 3: Test methods (ISO/DIS 14644-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.01.17

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

prEN ISO 10939

CEN/TC 170

Ophthalmische Instrumente - Spaltleuchten (ISO/FDIS 10939:2016)
Instruments ophtalmiques - Microscopes avec lampe à fente (ISO/FDIS 10939:2016)
Ophthalmic instruments - Slit-lamp microscopes (ISO/FDIS 10939:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 21.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 11986

CEN/TC 170

Augenoptik - Kontaktlinsen und Kontaktlinsenpflegemittel - Bestimmung der Aufnahme und Wiederfreisetzung von Konservierungsmitteln (ISO/DIS 11986:2016)
Optique ophtalmique - Lentilles de contact et produits d'entretien pour lentilles de contact - Détermination de l'absorption/adsorption et du relargage des conservateurs (ISO/DIS 11986:2016)
Ophthalmic optics - Contact lenses and contact lens care products - Determination of preservative uptake and release (ISO/DIS 11986:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.17

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

FprEN 16603-33-01

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrttechnik - Mechanik/Mechanismen
Ingénierie spatiale - Mécanismes
Space engineering - Mechanisms
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN 16602-80

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrtproduktsicherung - Software-Produktsicherung
Assurance produit des projets spatiaux - Assurance produit logiciel
Space product assurance - Software product assurance
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

prEN ISO 23611-1

CEN/TC 444

Bodenbeschaffenheit - Probenahme von Wirbellosen im Boden - Teil 1: Handauslese und Extraktion von Regenwürmern (ISO/DIS 23611-1:2016)
Qualité du sol - Prélèvement des invertébrés du sol - Partie 1: Tri manuel et extraction des vers de terre (ISO/DIS 23611-1:2016)
Soil quality - Sampling of soil invertebrates - Part 1: Hand-sorting and extraction of earthworms (ISO/DIS 23611-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.01.17

INB NK 3138 - AUFGELÖST 2012 - Uebersetzungsdienstleistungen

prEN ISO 20108

CEN/SS A07

Simultandolmetschen - Qualität und Übertragung von Ton- und Bildeingang - Anforderungen (ISO/DIS 20108:2016)
Interprétation simultanée - Qualité et transmission des signaux audio/vidéo - Exigences (ISO/DIS 20108:2016)
Simultaneous interpreting - Quality and transmission of sound and image input - Requirements (ISO/DIS 20108:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.12.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

prEN 13765

CEN/TC 218

Thermoplastische, mehrlagige (nicht vulkanisierte) Schläuche und Schlauchleitungen für die Förderung von Kohlenwasserstoffen, Lösungsmitteln und Chemikalien - Spezifikation
Tuyaux et flexibles thermoplastique multicouches (non vulcanisés) pour le dépotage d'hydrocarbures, solvants et produits chimiques - Spécification
Thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for the transfer of hydrocarbons, solvents and chemicals - Specification
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 13766

CEN/TC 218

Thermoplastische, mehrlagige (nicht vulkanisierte) Schläuche und Schlauchleitungen für die Förderung von Flüssiggas und verflüssigtem Erdgas - Spezifikation

Tuyaux et flexibles en thermoplastique multicouches (non vulcanisés) utilisés pour le dépotage de gaz pétrolier liquide et gaz naturel liquifié - Spécification

Thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for the transfer of liquid petroleum gas and liquefied natural gas - Specification

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 2719:2003

Bestimmung des Flammpunktes - Verfahren nach Pensky-Martens mit geschlossenem Tiegel (ISO 2719:2002)

Détermination du point d'éclair - Méthode Pensky-Martens en vase clos (ISO 2719:2002)

Determination of flash point - Pensky-Martens closed cup method (ISO 2719:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2719:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 4623-2:2004

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Filiformkorrosion - Teil 2: Aluminium als Substrat (ISO 4623-2:2003)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à la corrosion filiforme - Partie 2: Subjectiles en aluminium (ISO 4623-2:2003)

Paints and varnishes - Determination of resistance to filiform corrosion - Part 2: Aluminium substrates (ISO 4623-2:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4623-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

SNV 056507:1975

Chirurgische Implantate; Werkstoff; Unlegiertes Titan, durch Kaltverformung gehärtet

Implants chirurgicaux; Matériau; Titane non allié durci par laminage à froid

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SNV 056512:1987

Chirurgische Implantate; Metallische Werkstoffe; Titan-6 Aluminium-7 Niob-Schmiedelegerung

Implants chirurgicaux; Matériaux métalliques; Métal forgé en alliage de titane-aluminium 6-niobium 7

Implants for Surgery; Metallic materials; Wrought titanium-6 aluminium-7 niobium alloy

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SNV 056525:1975

Chirurgische Implantate; Knochenschrauben; Äussere Abmessungen der Kortikalisschrauben mit konischer Kopfunterseite

Implants chirurgicaux; Vis pour os; Dimensions extérieures des vis pour os cortical avec tête de vis à base conique

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SNV 056526:1975

Chirurgische Implantate; Knochenschrauben; Äussere Abmessungen der Spongiaschraubeschraube mit konischer Kopfunterseite

Implants chirurgicaux; Vis pour os; Dimensions extérieures des vis pour os spongieux avec tête de vis à base conique

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SNV 056527:1975

Chirurgische Implantate; Knochenschrauben; Modifizierter Phillips-Kreuzschlitz

Implants chirurgicaux; Vis pour os; Croix de Phillips modifiée

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 892:2012

Bergsteigerausrüstung - Dynamische Bergseile - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Équipement d'alpinisme et d'escalade - Cordes dynamiques - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Mountaineering equipment - Dynamic mountaineering ropes - Safety requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 892+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 12503-2/AC:2002

Sportmatten - Teil 2: Stabhochsprung- und Hochsprung-Matten, sicherheitstechnische Anforderungen; Änderung AC
Tapis de sport - Partie 2: Sautoirs pour saut à la perche et saut en hauteur, exigences de sécurité; Amendement AC
Sports mats - Part 2: Pole vault and high jump mats, safety requirements; Amendment AC
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12503-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 12503-2:2001

Sportmatten - Teil 2: Stabhochsprung- und Hochsprung-Matten, sicherheitstechnische Anforderungen
Tapis de sport - Partie 2: Sautoirs pour saut à la perche et saut en hauteur, exigences de sécurité
Sports mats - Part 2: Pole vault and high jump mats, safety requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12503-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 12503-4:2013

Sportmatten - Teil 4: Bestimmung der Dämpfungseigenschaften
Tapis de sport - Partie 4: Détermination des caractéristiques d'amortissement au choc
Sports mats - Part 4: Determination of shock absorption
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12503-4:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058201:1978

Turn- und Gymnastikgeräte; Sprossenwand; Einzelfeld, fest, 16 Sprossen
Engins de gymnastique; Espalier; Travée fixe, 16 échelons
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058202:1978

Turn- und Gymnastikgeräte; Sprossenwand; Doppelfeld, fest, 16 Sprossen
Engins de gymnastique; Espalier; Travée double, fixe, 16 échelons
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058203:1978

Turn- und Gymnastikgeräte; Sprossenwand; Doppelfeld, ausschwenkbar, 16 Sprossen
Engins de gymnastique; Espalier; Travée double, pivotante, 16 échelons
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058204:1978

Turn- und Gymnastikgeräte; Bodenhülse
Engins de gymnastique; Douille
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058206:1986

Turn- und Gymnastikgeräte; Rollsteckreck (Parallelreck)
Engins de gymnastique; Reck roulant à douilles (Reck parallèle)
Gymnastic apparatus; Horizontal bar with rail at ceiling and sleeves in floor
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058207:1986

Turn- und Gymnastikgeräte; Steckreck
Engins de gymnastique; Reck à douilles
Gymnastic apparatus; Horizontal bar with sleeves in floor
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN 058208:1986

Turn- und Gymnastikgeräte; Versenkreck
Engins de gymnastique; Reck plongeant (escamotable)
Gymnastic apparatus; Horizontal bar sinkable in floor
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058251:1978

Turn- und Gymnastikgeräte; Langbank
Engins de gymnastique; Banc suédois
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058252:1979

Turn- und Gymnastikgeräte; Sprungkasten; 5-teilig, lang
Engins de gymnastique; Caisson de saut; 5 éléments, long
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 058253:1979

Turn- und Gymnastikgeräte; Sprungkasten; 5-teilig, kurz
Engins de gymnastique; Caisson de saut, 5 éléments, court
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 13204+A1:2012

Doppelt wirkende hydraulische Rettungsgeräte für die Feuerwehr und Rettungsdienste - Sicherheits- und Leistungsanforderungen
Matériels hydrauliques de désincarcération à double effet à usage des services d'incendie et de secours - Prescriptions de sécurité et de performance
Double acting hydraulic rescue tools for fire and rescue service use - Safety and performance requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13204:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

SN 612031:2006

Vermessung und Geoinformation - INTERLIS 2 Modellierungssprache und Datentransfermethode
Mensuration et information géographique - INTERLIS 2 langage de modélisation et méthode de transfert de données
Surveying and geographic information - INTERLIS 2 modelling language and data transfer method
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 10139-2:2010

Zahnheilkunde - Weichbleibende Unterfütterungswerkstoffe für Prothesen - Teil 2: Werkstoffe für die Langzeitanwendung (ISO 10139-2:2009)
Art dentaire - Produits souples pour intrados de prothèses dentaires amovibles - Partie 2: Produits pour usage à long terme (ISO 10139-2:2009)
Dentistry - Soft lining materials for removable dentures - Part 2: Materials for long-term use (ISO 10139-2:2009)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10139-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales

SN EN ISO 15197:AC:2005

Testsysteme für die In-vitro-Diagnostik - Anforderungen an Blutzuckermesssysteme zur Eigenanwendung beim Diabetes mellitus (ISO 15197:2003)

Systèmes d'essais de diagnostic in vitro - Exigences relatives aux systèmes d'autosurveillance de la glycémie destinés à la prise en charge du diabète sucré (ISO 15197:2003)

In vitro diagnostic test systems - Requirements for blood-glucose monitoring systems for self-testing in managing diabetes mellitus (ISO 15197:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15197:2013

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 15197:2003

Anforderungen an In-vitro-Messsysteme für die Selbstüberwachung der Blutglukose zur Kontrolle des Diabetes mellitus (ISO 15197:2003)

Systèmes d'essais de diagnostic in vitro - Exigences relatives aux systèmes d'autosurveillance de la glycémie destinés à la prise en charge du diabète sucré (ISO 15197:2003)

In vitro diagnostic test systems - Requirements for blood-glucose monitoring systems for self-testing in managing diabetes mellitus (ISO 15197:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15197:2013

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 11073-20601:2011

Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 20601: Anwendungsprofil - Optimiertes Datenübertragungsprotokoll (ISO/IEEE 11073-20601:2010)

Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 20601: Profil d'application - Protocole d'échange optimisé (ISO/IEEE 11073-20601:2010)

Health informatics - Personal health device communication - Part 20601: Application profile - Optimized exchange protocol (ISO/IEEE 11073-20601:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11073-20601:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN 14112:2003

Erzeugnisse aus pflanzlichen und tierischen Fetten und Ölen - Fettsäure-Methylester (FAME) - Bestimmung der Oxidationsstabilität (beschleunigter Oxydationstest)

Produits dérivés des corps gras - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Détermination de la stabilité à l'oxydation (essai d'oxydation accélérée)

Fat and oil derivatives - Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Determination of oxidation stability (accelerated oxidation test)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14112:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 11702:2010

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Enzymatische Bestimmung des Gesamtsterin-Gehaltes (ISO 11702:2009)

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination enzymatique de la teneur en stérols totaux (ISO 11702:2009)

Animal and vegetable fats and oils - Enzymatic determination of total sterols content (ISO 11702:2009)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11702:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 11816-2:2003

Milch und Milchprodukte - Bestimmung der Aktivität der alkalischen Phosphatase - Teil 2: Fluometrisches Verfahren für Käse (ISO 11816-2:2003)

Lait et produits laitiers - Détermination de l'activité de la phosphatase alcaline - Partie 2: Méthode fluorimétrique pour les fromages (ISO 11816-2:2003)

Milk and milk products - Determination of alkaline phosphatase activity - Part 2: Fluorometric method for cheese (ISO 11816-2:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11816-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 13129-1:2002

Bahnanwendungen - Luftbehandlung in Schienenfahrzeugen des Fernverkehrs - Teil 1: Behaglichkeitsparameter

Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour matériel roulant grandes lignes - Partie 1: Paramètres de bien-être

Railway applications - Air conditioning for main line rolling stock - Part 1: Comfort parameters

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13129:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13129-2:2004

Bahnanwendungen - Luftbehandlung in Schienenfahrzeugen des Fernverkehrs - Teil 2: Typenprüfung

Applications ferroviaires - Conditionnement de l'air pour matériel roulant grandes lignes - Partie 2: Essais de type

Railway applications - Air conditioning for main line rolling stock - Part 2: Type tests

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13129:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 15220-1+A1:2011

Bahnanwendungen - Bremsanzeigevorrichtungen - Teil 1: Pneumatische Bremsanzeiger

Applications ferroviaires - Indicateurs de frein - Partie 1: Indicateurs de frein pneumatiques

Railway applications - Brake indicators - Part 1: Pneumatically operated brake indicators

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15220:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 15566+A1:2011

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Zugeinrichtung und Schraubenkupplung

Applications ferroviaires - Matériel roulant ferroviaire - Organes de traction et tendeur d'attelage

Railway applications - Railway rolling stock - Draw gear and screw coupling

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15566:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

SN EN 14825:2014

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen mit elektrisch angetriebenen Verdichtern zur Raumbeheizung und -kühlung - Prüfung und Leistungsbemessung unter Teillastbedingungen und Berechnung der saisonalen Arbeitszahl

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à chaleur avec compresseur entraîné par moteur électrique pour le chauffage et la réfrigération des locaux - Essais et détermination des caractéristiques à charge partielle et calcul de performance saisonnière

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps, with electrically driven compressors, for space heating and cooling - Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14825:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2714-014:2010

Luft- und Raumfahrt - Leitungen, elektrisch, ein- und mehradrig, für allgemeine Verwendung - Betriebstemperaturen zwischen -55° C und 260° C - Teil 014: DR-Familie, 5 bis 10 Adern, unwickelt, geschirmt (Umflechtung) und ummantelt, UV-Laserbedruckbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles, électriques, mono et multiconducteurs d'usage général - Températures de fonctionnement comprises entre -55° C et 260° C - Partie 014: Famille DR, de 5 à 10 conducteurs, enrubannés, blindés (tressés) et gainés, marquables au laser UV - Norme de produit

Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between -55° C and 260° C - Part 014: DR family, 5 to 10 cores, taped, screened (braided) and jacketed, UV laser printable - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2714-014:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 2997-002:2012

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 002: Leistungsdaten und Kontaktanordnungen

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 002: Spécification de performances et d'arrangements des contacts

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 002: Specification of performance and contact arrangements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2997-002:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 2997-005:2012

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 005: Hermetischer fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 005: Embase hermétique à fixation par collerette carrée - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 005: Hermetic square flange receptacle - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2997-005:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 2997-007:2008

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 007: Hermetischer fester Steckverbinder mit rundem Schweiss- oder Lötflansch - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 007: Embase hermétique à collerette ronde fixée par soudure ou brasure - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 007: Hermetic receptacle with round flange attached by welding or brazing - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2997-007:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 3155-001:2009

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 001: Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 001: Spécification technique

Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 001: Technical specification

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-001:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 3375-007:2008

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 007: Doppelt geschirmt - 77 Ohms - Type WW - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de données numériques - Partie 007: Double tresse - 77 Ohms - Type WW - Norme de produit

Aerospace series - Cable, electrical, for digital data transmission - Part 007: Double braid - 77 Ohms - Type WW - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3375-007:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 3375-009:2009

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Digitaldatenübertragungen - Teil 009: Einfach Geschirmt - Bus CAN - 120 Ohm - Type WX - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de données numériques - Partie 009: Simple tresse - Bus CAN - 120 Ohms - Type WX - Norme de produit

Aerospace series - Cable, electrical, for digital data transmission - Part 009: Single braid - CAN Bus - 120 Ohms - Type WX - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3375-009:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 4534-2:2009

Luft- und Raumfahrt - Buchsen aus Aluminiumlegierung, mit selbstschmierender Beschichtung, erhöhte Belastung - Teil 2: Masse und Belastungen - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Bagues en alliage d'aluminium à garniture autolubrifiante, charge élevée - Partie 2: Dimensions et charges - Série en inches

Aerospace series - Bushes, plain in aluminium alloy with self-lubricating liner, elevated load - Part 2: Dimensions and loads - Inch series

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4534-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 4535-2:2009

Luft- und Raumfahrt - Buchsen mit Flansch aus Aluminiumlegierung, mit selbstschmierender Beschichtung, erhöhte Belastung - Teil 2: Masse und Belastungen - Inch-Reihe

Série aérospatiale - Bagues à épaulement en alliage d'aluminium à garniture autolubrifiante, charge élevée - Partie 2: Dimensions et charges - Série en inches

Aerospace series - Bushes, flanged in aluminium alloy with self-lubricating liner, elevated load - Part 2: Dimensions and loads - Inch series

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4535-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13291-3:2004

Luft- und Raumfahrt - Raumfahrtproduktsicherung - Teil 3: Materialien, mechanische Teile und Prozesse

Assurance produits des projets spatiaux - Exigences générales - Partie 3: Matériaux, composants mécaniques et procédés

Space product assurance - General requirements - Part 3: Materials, mechanical parts and processes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16602-70:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14607-8:2004

Raumfahrttechnik - Mechanik - Teil 8: Werkstoffe

Ingénierie spatiale - Mécanique - Partie 8: Matériaux

Space engineering - Mechanical - Part 8: Materials

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16603-32-08:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 14736:2005

Raumfahrtproduktsicherung - Qualitätssicherung für Testanlagen
Space product assurance - Quality assurance for test centres
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16602-20-07:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

SN EN ISO 14880-1:2006

Mikrolinsenarrays - Teil 1: Begriffe (ISO 14880-1:2001 einschliesslich Korrektur 1:2004)
Réseau de microlentilles - Partie 1: Vocabulaire (ISO 14880-1:2001, Corrigendum 1:2004 inclus)
Microlens array - Part 1: Vocabulary (ISO 14880-1:2001, including Corrigendum 1:2004)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14880-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 19901-4:2004

Erdöl- und Erdgasindustrie - Offshore-Plattformen - Teil 4: Geotechnische und Fundament-Auslegungsmerkmale (ISO 19901-4:2003)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 4: Bases conceptuelles des fondations (ISO 19901-4:2003)
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 4: Geotechnical and foundation design considerations (ISO 19901-4:2003)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19901-4:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 2093 Leitern / Echelles

SN EN 131-1+A1:2011

Leitern - Teil 1: Benennungen, Bauarten, Funktionsmasse
Echelles - Partie 1: Terminologie, types, dimensions fonctionnelles
Ladders - Part 1: Terms, types, functional sizes
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 131-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 2172 Zellstoff, Papier und Pappe / Pâtes, papier et carton

SNV 10127:1938

Papiere und Papierwaren; Format- und Mass-Bezeichnung
Papiers et papiers manufacturés; Désignation des formats et des dimensions
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SNV 10140:1939

Durchschreibbücher; Schreib- und Notizblöcke
Carnets duplicata; Blocs pour correspondance et bloc-notes
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SNV 10142:1939

Schriftgutbehälter; Ordner, Hefter, Mappen, Ablegeschachteln
Articles pour le classement; Classeurs, Dossiers-Classeurs, Dossiers, Boîtes d'archives
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 6009/AC:2008

Medizinische Einmalkanülen - Farbcodierung zur Identifizierung (ISO 6009:1992/Cor 1:2008); Corrigendum AC
Aiguilles hypodermiques non réutilisables - Code de couleurs pour l'identification (ISO 6009:1992/Cor 1:2008); Corrigendum AC
Hypodermic needles for single use - Colour coding for identification (ISO 6009:1992/Cor 1:2008); Corrigendum AC
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6009:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 6009:1994

Medizinische Einmalkanülen - Farbcodierung zur Identifizierung (ISO 6009:1992)
Aiguilles hypodermiques non réutilisables - Code de couleurs pour l'identification (ISO 6009:1992)
Hypodermic needles for single use - Colour coding for identification (ISO 6009:1992)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6009:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 7864:1996

Sterile Einmal-Injektionskanülen (ISO 7864:1993)
Aiguilles hypodermiques stériles, non réutilisables (ISO 7864:1993)
Sterile hypodermic needles for single use (ISO 7864:1993)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7864:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 9626/A1:2001

Edelstahlrohr zur Herstellung von Medizinprodukten; Änderung A1 (ISO 9626:1991/AM 1:2001)
Tubes d'aiguilles en acier inoxydable pour la fabrication de matériel médical; Amendement A1 (ISO 9626:1991/AM 1:2001)
Stainless steel needle tubing for the manufacture of medical devices; Amendment A1 (ISO 9626:1991/AM 1:2001)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9626:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 9626:1995

Kanülenrohre aus nichtrostendem Stahl zur Herstellung von Medizinprodukten (ISO 9626:1991)
Tubes d'aiguilles en acier inoxydable pour la fabrication de matériel médical (ISO 9626:1991)
Stainless steel needle tubing for manufacture of medical devices (ISO 9626:1991)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9626:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 2292 Charakterisierung von Abfällen / Caractérisation des déchets

SN EN 14582:2007

Charakterisierung von Abfällen - Halogen- und Schwefelgehalt - Sauerstoffverbrennung in geschlossenen Systemen und Bestimmungsmethoden
Caractérisation des déchets - Teneur en halogènes et en soufre - Combustion sous oxygène en système fermé et méthodes de dosage
Characterization of waste - Halogen and sulfur content - Oxygen combustion in closed systems and determination methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14582:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 2296 Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter / Citernes destinées au transport de matières dangereuses

SN EN 14595:2006

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Über- und Unterdruckbelüftung
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Équipements de service pour citernes - Event de pression et de dépression
Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Pressure and Vacuum Breather Vent
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14595:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16



Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2319 Instandhaltung / Maintenance

SN 113011-1:1980

Tribologie; Teil 1: Begriffe und Definitionen
Tribology; Terminology: Terms and Definitions
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 113011-2:1980

Tribologie; Teil 2: Tribokorrosion
Tribology; Tribocorrosion
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 113011-3:1980

Tribologie; Teil 3: Alphabetisches Sachwortverzeichnis
Tribology; Alphabetical Index
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 14423:2013

Schlaucharmaturen mit Klemmfassung für Dampf bis 18 bar
Raccords avec colliers de serrage pour tuyaux à vapeur utilisant une pression jusqu'à 18 bar
Clamp type coupling assemblies for use with steam hoses rated for pressures up to 18 bar
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14423+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SIA 118/370:2016

SN 507370:2016

Allgemeine Bedingungen für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige
Conditions générales relatives aux ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 118/370:2007

SIA 2031:2016

SN 592031:2016

Energieausweis für Gebäude
Certificat énergétique des bâtiments
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SIA 2031 MERKBLATT:2009

SN EN 1026:2016

SIA 331.055:2016

Fenster und Türen - Luftdurchlässigkeit - Prüfverfahren
Fenêtres et portes - Perméabilité à l'air - Méthode d'essai
Windows and doors - Air permeability - Test method
Preisgruppe / Groupe de Prix: E7
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1026:2001
Referenz / Référence: EN 1026:2016

SN EN 1027:2016

SIA 331.053:2016

Fenster und Türen - Schlagregendichtheit - Prüfverfahren
Fenêtres et portes - Etanchéité à l'eau - Méthode d'essai
Windows and doors - Water tightness - Test method
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1027:2001
Referenz / Référence: EN 1027:2016

SN EN 1052-2:2016

SIA 266.182:2016

Prüfverfahren für Mauerwerk - Teil 2: Bestimmung der Biegezugfestigkeit
Méthodes d'essai de la maçonnerie - Partie 2: Détermination de la résistance à la flexion
Methods of test for masonry - Part 2: Determination of flexural strength
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1052-2:1999
Referenz / Référence: EN 1052-2:2016

SN EN 196-1:2016

SIA 215.011:2016

Prüfverfahren für Zement - Teil 1: Bestimmung der Festigkeit
Méthodes d'essais des ciments - Partie 1: Détermination des résistances
Methods of testing cement - Part 1: Determination of strength
Preisgruppe / Groupe de Prix: E9
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 196-1:2005
Referenz / Référence: EN 196-1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 338:2016

SIA 265.110:2016

Bauholz für tragende Zwecke - Festigkeitsklassen
Bois de structure - Classes de résistance
Structural timber - Strength classes
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 338:2009
Referenz / Référence: EN 338:2016

SN EN 772-5:2016

SIA 266.105:2016

Prüfverfahren für Mauersteine - Teil 5: Bestimmung des Gehalts an aktiven löslichen Salzen von Mauerziegeln
Méthodes d'essai des éléments de maçonnerie - Partie 5: Détermination de la teneur en sels solubles actifs des éléments de maçonnerie en terre cuite
Methods of test for masonry units - Part 5: Determination of the active soluble salts content of clay masonry units
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 772-5:2002
Referenz / Référence: EN 772-5:2016

SN EN 846-9:2016

SIA 266.139:2016

Prüfverfahren für Ergänzungsbauteile für Mauerwerk - Teil 9: Bestimmung der Biege- und Schubwiderstandsfähigkeit von Stürzen
Méthodes d'essai des composants accessoires de maçonnerie - Partie 9: Détermination de la résistance à la flexion et de la résistance au cisaillement des linteaux
Methods of test for ancillary components for masonry - Part 9: Determination of flexural resistance and shear resistance of lintels
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 846-9:2000
Referenz / Référence: EN 846-9:2016

SN EN 878:2016

SIA 385.401:2016

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminiumsulfat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate d'aluminium
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium sulfate
Preisgruppe / Groupe de Prix: E7
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 878:2004
Referenz / Référence: EN 878:2016

SN EN 882:2016

SIA 385.405:2016

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Natriumaluminat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Aluminate de sodium
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium aluminate
Preisgruppe / Groupe de Prix: E7
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 882:2004
Referenz / Référence: EN 882:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 887:2016

SIA 385.410:2016

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminium-Eisen(III)-sulfat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate d'aluminium et de fer (III)
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium iron (III) sulfate
Preisgruppe / Groupe de Prix: E7
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 887:2004
Referenz / Référence: EN 887:2016

SN EN 1253-3:2016

SIA 190.126:2016

Abläufe für Gebäude - Teil 3: Bewertung der Konformität
Avaloirs et siphons pour bâtiments - Partie 3: Évaluation de la conformité
Gullies for buildings - Part 3: Evaluation of conformity
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1253-3:1999
Referenz / Référence: EN 1253-3:2016

SN EN 1253-4:2016

SIA 190.127:2016

Abläufe für Gebäude - Teil 4: Abdeckungen
Avaloirs et siphons pour bâtiments - Partie 4: Tampons/couvercles d'accès
Gullies for buildings - Part 4: Access covers
Preisgruppe / Groupe de Prix: E5
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1253-4:2000
Referenz / Référence: EN 1253-4:2016

SN EN 1504-8:2016

SIA 262.408:2016

Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Definitionen, Anforderungen, Qualitätskontrolle und AVCP - Teil 8: Qualitätskontrolle und Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP)
Produits et systèmes pour la protection et la réparation de structures en béton - Définitions, prescriptions, maîtrise de la qualité et EVCP - Partie 8: Maîtrise de la qualité et évaluation et vérification de la constance des performances (EVCP)
Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Definitions, requirements, quality control and AVCP - Part 8: Quality control and Assessment and verification of the constancy of performance (AVCP)
Preisgruppe / Groupe de Prix: E7
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1504-8:2004
Referenz / Référence: EN 1504-8:2016

SN EN 1991-1-3/A1:2015

SIA 261.003/A1:2015

Eurocode 1 - Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-3: Allgemeine Einwirkungen, Schneelasten
Eurocode 1 - Actions sur les structures - Partie 1-3: Actions générales - Charges de neige
Eurocode 1 - Actions on structures - Part 1-3: General actions - Snow loads
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Referenz / Référence: EN 1991-1-3:2003/A1:2015

SN EN 12209:2016

SIA 343.511:2016

Schlösser und Baubeschläge - Mechanisch betätigte Schlösser und Schliessbleche - Anforderungen und Prüfverfahren
Quincaillerie pour le bâtiment - Serrures mécaniques et gâches - Exigences et méthodes d'essai
Building hardware - Mechanically operated locks and locking plates - Requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: E16
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12209/AC:2005, SN EN 12209:2003
Referenz / Référence: EN 12209:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 12210:2016

SIA 331.303:2016

Fenster und Türen - Widerstandsfähigkeit bei Windlast - Klassifizierung
Fenêtres et portes - Résistance au vent - Classification
Windows and doors - Resistance to wind load - Classification
Preisgruppe / Groupe de Prix: E5
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12210:2000
Referenz / Référence: EN 12210:2016

SN EN 12211:2016

SIA 331.051:2016

Fenster und Türen - Widerstandsfähigkeit bei Windlast - Prüfverfahren
Fenêtres et portes - Résistance au vent - Méthode d'essai
Windows and doors - Resistance to wind load - Test method
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12211:2001
Referenz / Référence: EN 12211:2016

SN EN 12608-1:2016

SIA 331.013:2016

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 1: Nicht beschichtete PVC-U Profile mit hellen Oberflächen
Profilés de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes - Classification, exigences et méthodes d'essai - Partie 1: Profilés en PVC-U non revêtus avec des faces de teinte claire
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Classification, requirements and test methods - Part 1: Non-coated PVC-U profiles with light coloured surfaces
Preisgruppe / Groupe de Prix: E8
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12608:2003
Referenz / Référence: EN 12608-1:2016

SN EN 13241+A2:2016

SIA 343.116+A2:2016

Tore - Produktnorm, Leistungseigenschaften
Portes et portails industriels, commerciaux et de garage - Norme de produit, caractéristiques de performance
Industrial, commercial, garage doors and gates - Product standard, performance characteristics
Preisgruppe / Groupe de Prix: E9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13241-1+A1:2011
Referenz / Référence: EN 13241:2003+A2:2016

SN EN 13329:2016

SIA 253.401:2016

Laminatböden - Elemente mit einer Deckschicht auf Basis aminoplastischer, wärmehärtbarer Harze - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren
Revêtements de sol stratifiés - Éléments dont la surface est à base de résines aminoplastes thermodurcissables - Spécifications, exigences et méthodes d'essai
Laminate floor coverings - Elements with a surface layer based on aminoplastic thermosetting resins - Specifications, requirements and test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: E11
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13329+A1:2008
Referenz / Référence: EN 13329:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13501-2:2016

SIA 183.052:2016

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 2: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen, mit Ausnahme von Lüftungsanlagen

Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 2: Classement à partir des données d'essais de résistance au feu à l'exclusion des produits utilisés dans les systèmes de ventilation

Fire classification of construction products and building elements - Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services

Preisgruppe / Groupe de Prix: E14

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13501-2+A1:2009

Referenz / Référence: EN 13501-2:2016

SN EN 13501-5:2016

SIA 183.055:2016

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 5: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus Prüfungen von Bedachungen bei Beanspruchung durch Feuer von aussen

Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 5: Classement utilisant des données d'essais au feu des toitures exposées à un feu extérieur

Fire classification of construction products and building elements - Part 5: Classification using data from external fire exposure to roofs tests

Preisgruppe / Groupe de Prix: E9

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13501-5+A1:2009

Referenz / Référence: EN 13501-5:2016

SN EN 13914-1:2016

SIA 266.200:2016

Planung, Zubereitung und Ausführung von Aussen- und Innenputzen - Teil 1: Aussenputz

Conception, préparation et application des enduits extérieurs et intérieurs - Partie 1: Enduits extérieurs

Design, preparation and application of external rendering and internal plastering - Part 1: External rendering

Preisgruppe / Groupe de Prix: E13

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13914-1:2005

Referenz / Référence: EN 13914-1:2016

SN EN 13914-2:2016

SIA 266.201:2016

Planung, Zubereitung und Ausführung von Aussen- und Innenputzen - Teil 2: Innenputze

Conception, préparation et mise en oeuvre des enduits extérieurs et intérieurs - Partie 2: Enduits intérieurs

Design, preparation and application of external rendering and internal plastering - Part 2: Internal plastering

Preisgruppe / Groupe de Prix: E10

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13914-2:2005

Referenz / Référence: EN 13914-2:2016

SN EN 14081-1:2016

SIA 265.174:2016

Holzbauwerke - Nach Festigkeit sortiertes Bauholz für tragende Zwecke mit rechteckigem Querschnitt - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Structures en bois - Bois de structure à section rectangulaire classé pour sa résistance - Partie 1: Exigences générales

Timber structures - Strength graded structural timber with rectangular cross section - Part 1: General requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.09.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14081-4:2009, SN EN 14081-1+A1:2011

Referenz / Référence: EN 14081-1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 14351-1+A2:2016

SIA 331.100+A2:2016

Fenster und Türen - Produktnorm, Leistungseigenschaften - Teil 1: Fenster und Aussentüren

Fenêtres et portes - Partie 1: Fenêtres et blocs portes extérieurs pour piétons

Windows and doors - Product standard, performance characteristics - Part 1: Windows and external pedestrian doorsets

Preisgruppe / Groupe de Prix: E14

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14351-1+A1:2010

Referenz / Référence: EN 14351-1:2006+A2:2016

SN EN 14978:2016

SIA 253.402:2016

Laminatböden - Elemente mit einer elektronenstrahlgehärteten Deckschicht auf Acryl-Basis - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren

Revêtements de sol stratifiés - Éléments à parement à base acrylique traités par des faisceaux d'électrons - Spécifications, exigences et méthodes d'essai

Laminate floor coverings - Elements with acrylic based surface layer, electron beam cured - Specifications, requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 14978:2006

Referenz / Référence: EN 14978:2016

SN EN 15468:2016

SIA 253.403:2016

Laminatböden - Direktbedruckte Elemente mit Kunstharz-Deckschicht - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren

Revêtements de sol stratifiés - Éléments comportant une couche d'impression appliquée directement et une couche de surface à base de résine - Spécifications, exigences et méthodes d'essai

Laminate floor coverings - Elements with directly applied printing and resin surface layer - Specifications, requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E7

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15468:2007

Referenz / Référence: EN 15468:2016

SN EN 16361+A1:2016

SIA 343.402+A1:2016

Kraftbetätigte Türen - Produktnorm, Leistungseigenschaften - Türsysteme, mit Ausnahme von Drehflügeltüren, vorgesehen für den kraftbetätigten Betrieb

Portes motorisées pour piétons - Norme de produit, caractéristiques de performance - Blocs-portes pour piétons, autres que de type battant, initialement conçus pour une installation avec un système de motorisation

Power operated pedestrian doors - Product standard, performance characteristics - Pedestrian doorsets, other than swing type, initially designed for installation with power operation

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 16361:2013

Referenz / Référence: EN 16361:2013+A1:2016

SN EN 16475-3:2016

SIA 382.553:2016

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 3: Selbsttätig arbeitende, zwangsgesteuerte und kombinierte Nebenluftvorrichtungen - Anforderungen und Prüfmethoden

Conduits de fumée - Accessoires - Partie 3: Régulateurs de tirage, dispositifs d'ouverture pour période d'arrêt et dispositifs combinés d'air secondaire - Exigences et méthodes d'essai

Chimneys - Accessories - Part 3: Draught regulators, standstill opening devices and combined secondary air devices - Requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16475-3:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16733:2016

SIA 183.308:2016

Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten - Bestimmung der Neigung eines Bauprodukts zum kontinuierlichen Schwelen

Essais de réaction au feu pour les produits de construction - Détermination de la propension d'un produit de construction à subir un feu couvant continu

Reaction to fire tests for building products - Determination of a building product's propensity to undergo continuous smouldering

Preisgruppe / Groupe de Prix: E7

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16733:2016

SN EN 16737:2016

SIA 265.159:2016

Bauholz für tragende Zwecke - Visuelle Sortierung von Tropenholz nach der Festigkeit

Bois de structure - Classement visuel des bois feuillus tropicaux de structure

Structural timber - Visual strength grading of tropical hardwood

Preisgruppe / Groupe de Prix: E7

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: EN 16737:2016

SN EN 16776:2016

SIA 253.078:2016

Elastische Bodenbeläge - Homogene und heterogene Polyurethan-Bodenbeläge - Spezifikation

Revêtements de sol résilients - Revêtements hétérogènes en polyuréthane - Spécification

Resilient floor coverings - Heterogeneous polyurethane floor coverings - Specification

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

Referenz / Référence: EN 16776:2016

SNR CEN/TS 16165:2016

SIA 252.051:2016

Bestimmung des Gleitwiderstandes von Fussgängerbereichen - Ermittlungsverfahren

Détermination de la résistance à la glissance des surfaces piétonnières - Méthodes d'évaluation

Determination of slip resistance of pedestrian surfaces - Methods of evaluation

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: CEN/TS 16165:2016

SNR CEN/TS 16637-3:2016

SIA 490.511:2016

Bauprodukte - Bewertung der Freisetzung von gefährlichen Stoffen - Teil 3: Horizontale Perkulationsprüfung im Aufwärtsstrom
Produits de construction - Evaluation de l'émission de substances dangereuses - Partie 3: Essai horizontal de percolation à l'écoulement ascendant

Construction products - Assessment of release of dangerous substances - Part 3: Horizontal up-flow percolation test

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Referenz / Référence: CEN/TS 16637-3:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN 13216-1**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Prüfverfahren für System-Abgasanlagen - Teil 1: Allgemeine Prüfverfahren
Conduits de fumée - Méthodes d'essai pour les systèmes de conduits de fumée - Partie 1 : Méthodes d'essai générales
Chimneys - Test methods for system chimneys - Part 1: General test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN 14064-1**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für Gebäude - An der Verwendungsstelle hergestellte Wärmedämmung aus Mineralwolle (MW) - Teil 1:
Spezifikation für Schüttdämmstoffe vor dem Einbau
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Isolation thermique formée sur chantier à base de laine minérale (MW) - Partie
1: Spécification des produits en vrac avant l'installation
Thermal insulation products for buildings - In-situ formed loose-fill mineral wool (MW) products - Part 1: Specification for the
loose-fill products before installation
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

prEN 16475-1**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 1: Schalldämpfer für Abgasanlagen - Anforderungen und Prüfverfahren
Conduits de fumée - Accessoires - Partie 1 : Silencieux - Exigences et méthodes d'essai
Chimneys - Accessories - Part 1: Chimney silencers - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

prEN ISO 12631**CEN/TC 89**

Wärmetechnisches Verhalten von Vorhangfassaden - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten (ISO/FDIS
12631:2016)
Performance thermique des façades-rideaux - Calcul du coefficient de transmission thermique (ISO/FDIS 12631:2016)
Thermal performance of curtain walling - Calculation of thermal transmittance (ISO/FDIS 12631:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.01.17

prEN ISO 29481-1**CEN/TC 442**

Bauwerks-Informations-Modelle - Informations-Lieferungs-Handbuch - Teil 1: Methodik und Format (ISO 29481-1:2016)
Modèles des informations de la construction - Contrat d'interchange - Partie 1: Méthodologie et format (ISO 29481-1:2016)
Building information models - Information delivery manual - Part 1: Methodology and format (ISO 29481-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.01.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SIA 118/370:2007

Allgemeine Bedingungen für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige
Conditions générales relatives aux ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants
Ersatz durch / Remplacé par: SIA 118/370:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SIA 2031 MERKBLATT:2009

Certificat énergétique des bâtiments selon SN EN 15217 et SN EN 15603
Ersatz durch / Remplacé par: SIA 2031:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.12.16

SN EN 196-1:2005

SIA 215.011:2005

Prüfverfahren für Zement - Teil 1: Bestimmung der Festigkeit
Méthodes d'essais des ciments - Partie 1: Détermination des résistances mécaniques
Methods of testing cement - Part 1: Determination of strength
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 196-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 338:2009

SIA 265.110:2009

Bauholz für tragende Zwecke - Festigkeitsklassen
Bois de structure - Classes de résistance
Structural timber - Strength classes
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 338:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 878:2004

SIA 385.401:2004

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminiumsulfat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate d'aluminium
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium sulfate
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 878:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 882:2004

SIA 385.405:2004

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Natriumaluminat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Aluminate de sodium
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium aluminate
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 882:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 887:2004

SIA 385.410:2004

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminium-Eisen(III)-sulfat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate d'aluminium et de fer (III)
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium iron(III) sulfate
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 887:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 1026:2001

SIA 331.055:2001

Fenster und Türen - Luftdurchlässigkeit - Prüfverfahren
Fenêtres et portes - Perméabilité à l'air - Méthode d'essai
Windows and doors - Air permeability - Test method
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1026:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1027:2001

SIA 331.053:2001

Fenster und Türen - Schlagregendichtheit - Prüfverfahren
Fenêtres et portes - Perméabilité à l'eau - Méthode d'essai
Windows and doors - Watertightness - Test method
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1027:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1052-2:1999

SIA 177.182:1999

Prüfverfahren für Mauerwerk - Teil 2: Bestimmung der Biegezugfestigkeit
Méthodes d'essai de la maçonnerie - Partie 2: Détermination de la résistance à la flexion
Methods of test for masonry - Part 2: Determination of flexural strength
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1052-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 1253-3:1999

Abläufe für Gebäude - Teil 3: Güteüberwachung
Avaloirs et siphons pour bâtiments - Partie 3: Maîtrise de la qualité
Gullies for buildings - Part 3: Quality control
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1253-3:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 1253-4:2000

Abläufe für Gebäude - Teil 4: Abdeckungen
Avaloirs et siphons pour bâtiments - Partie 4: Tampons/couvercles d'accès
Gullies for buildings - Part 4: Access covers
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1253-4:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 12210:2000

SIA 331.303:2000

Fenster und Türen - Widerstandsfähigkeit bei Windlast - Klassifizierung
Fenêtres et portes - Résistance au vent - Classification
Windows and doors - Resistance to wind load - Classification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12210:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 12211:2001

SIA 331.051:2001

Fenster und Türen - Windwiderstandsfähigkeit - Prüfverfahren
Fenêtres et portes - Résistance au vent - Essai
Windows and doors - Resistance to wind load - Test method
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12211:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 13162:2012

SIA 279.162:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Mineralwolle (MW) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en laine minérale (MW) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made mineral wool (MW) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13162+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13163:2012

SIA 279.163:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus expandiertem Polystyrol (EPS) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en polystyrène expansé (EPS) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made expanded polystyrene (EPS) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13163+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13165:2012

SIA 279.165:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Polyurethan-Hartschaum (PU) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en mousse rigide de polyuréthane (PU) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made rigid polyurethane foam (PU) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13165+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13166:2012

SIA 279.166:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Phenolharzschaum (PF) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en mousse phénolique (PF) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made phenolic foam (PF) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13166+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13167:2012

SIA 279.167:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Schaumglas (CG) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en verre cellulaire (CG) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made cellular glass (CG) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13167+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13168:2012

SIA 279.168:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Holzwolle (WW) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en laine de bois (WW) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made wood wool (WW) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13168+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13169:2012

SIA 279.169:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Bläherlit (EPB) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en panneaux de perlite expansée (EPB) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made expanded perlite board (EPB) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13169+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 13170:2012

SIA 279.170:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus expandiertem Kork (ICB) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en liège expansé (ICB) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made products of expanded cork (ICB) - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13170+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13171:2012

SIA 279.171:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Holzfasern (WF) - Spezifikation
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en fibres de bois (WF) - Spécification
Thermal insulation products for buildings - Factory made wood fibre (WF) products - Specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13171+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13329+A1:2008

SIA 253.401+A1:2008

Laminatböden - Elemente mit einer Deckschicht auf Basis aminoplastischer, wärmehärtbarer Harze - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren
Revêtements de sol stratifiés - Eléments dont la surface est à base de résines aminoplastes thermodurcissables - Spécifications, exigences et méthodes d'essai
Laminate floor coverings - Elements with a surface layer based on aminoplastic thermosetting resins - Specifications, requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13329:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 13501-2+A1:2009

SIA 183.052+A1:2009

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 2: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen, mit Ausnahme von Lüftungsanlagen
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 2: Classement à partir des données d'essais de résistance au feu à l'exclusion des produits utilisés dans les systèmes de ventilation
Fire classification of construction products and building elements - Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13501-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13501-5+A1:2009

SIA 183.055+A1:2009

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 5: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus Prüfungen von Bedachungen bei Beanspruchung durch Feuer von aussen
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 5: Classement utilisant des données d'essais au feu des toitures exposées à un feu extérieur
Fire classification of construction products and building elements - Part 5: Classification using data from external fire exposure to roofs tests
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13501-5:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13914-1:2005

SIA 266.200:2005

Planung, Zubereitung und Ausführung von Innen- und Aussenputzen - Teil 1: Aussenputz
Conception, préparation et mise en oeuvre des enduits extérieurs et intérieurs - Partie 1: Enduits extérieurs
Design, preparation and application of external rendering and internal plastering - Part 1: External rendering
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13914-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 13914-2:2005

SIA 266.201:2005

Planung, Zubereitung und Ausführung von Innen- und Aussenputzen - Teil 2: Planung und wesentliche Grundsätze für Innenputz

Conception, préparation et mise en oeuvre des enduits intérieurs et extérieurs - Partie 2: enduits intérieurs

Design, preparation and application of external rendering and internal plastering - Part 2: Design considerations and essential principles for internal plastering

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13914-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 14978:2006

SIA 253.402:2006

Laminatböden - Elemente mit einer elektronenstrahlgehärteten Deckschicht auf Acryl-Basis - Spezifikation, Anforderungen und Prüfverfahren

Revêtements de sol stratifiés - Éléments à parement à base acrylique traités par des faisceaux d'électrons - Spécifications, exigences et méthodes d'essai

Laminate floor coverings - Elements with acrylic based surface layer, electron beam cured - Specifications, requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14978:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 15468:2007

SIA 253.403:2007

Laminatböden - Direktbedruckte Elemente mit Kunstharz-Deckschicht - Spezifikationen, Anforderungen und Prüfverfahren

Revêtements de sol stratifiés - Éléments comportant une couche d'impression appliquée directement et une couche de surface à base de résine - Spécifications, exigences et méthodes d'essai

Laminate floor coverings - Elements with directly applied printing and resin surface layer - Specifications, requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15468:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.10.16

SN EN 16069:2012

SIA 279.173:2012

Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmässig hergestellte Produkte aus Polyethylenschaum (PEF) - Spezifikation

Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en mousse de polyéthylène (PE) - Spécification

Thermal insulation products for buildings - Factory made products of polyethylene foam (PEF) - Specification

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16069+A1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

EN 50290-2-20:2016

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Teil 2-20: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Allgemeines
Câbles de communication - Partie 2-20: Règles de conception communes et construction - Généralités
Communication cables - Part 2-20: Common design rules and construction - General

EN 50592:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Prüfung von Fahrzeugen auf elektromagnetische Verträglichkeit mit Achszählern
Applications ferroviaires - Essais du matériel roulant pour la compatibilité électromagnétique avec les compteurs d'essieux
Railway applications - Testing of rolling stock for electromagnetic compatibility with axle counters

EN 60062:2016

CLC/SR 40

Kennzeichnung von Widerständen und Kondensatoren
Codes de marquage des résistances et des condensateurs
Marking codes for resistors and capacitors

EN 60384-3:2016

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 3: Rahmenspezifikation - Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem (MnO₂)-Elektrolyt
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 3: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface, à électrolyte solide (MnO₂)
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 3: Sectional specification - Surface mount fixed tantalum electrolytic capacitors with solid (MnO₂) electrolyte

EN 60598-2-13:2006/A2:2016

CLC/TC 34Z

Leuchten - Teil 2-13: Besondere Anforderungen - Bodeneinbauleuchten
Luminaires - Partie 2-13 : Règles particulières - Luminaires encastrés dans le sol
Luminaires - Part 2-13: Particular requirements - Ground recessed luminaires

EN 60691:2016

CLC/SR 32C

Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise
Protecteurs thermiques - Exigences et guide d'application
Thermal-links - Requirements and application guide

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60749-44:2016

CLC/SR 47

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 44: Prüfverfahren zur Einzelereignis-Effekt-Neutronenbestrahlung von Halbleiterbauelementen
Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 44: Méthode d'essai des effets d'un événement isolé (SEE) irradié par un faisceau de neutrons pour des dispositifs à semiconducteurs
Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 44: Neutron beam irradiated single event effect (SEE) test method for semiconductor devices

EN 60851-4:2016

CLC/TC 55

Wickeldrähte - Prüfverfahren - Teil 4: Chemische Eigenschaften
Fils de bobinage - Méthodes d'essai - Partie 4: Propriétés chimiques
Winding wires - Test methods - Part 4: Chemical properties

EN 61000-4-9:2016

CLC/TC 210

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-9: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit gegen impulsförmige Magnetfelder
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-9: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité au champ magnétique impulsionnel
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-9: Testing and measurement techniques - Impulse magnetic field immunity test

EN 61058-2-6:2016

CLC/SR 23J

Geräteschalter - Teil 2-6: Besondere Anforderungen für Schalter zur Anwendung in elektromotorisch betätigten handgeführten Werkzeugen, transportablen Werkzeugen und Rasen- und Gartenmaschinen
Interrupteurs pour appareils - Partie 2-6: Exigences particulières pour les interrupteurs utilisés sur les outils électroportatifs à moteur, les outils portables et les machines pour jardins et pelouses
Switches for appliances - Part 2-6: Particular requirements for switches used in electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery

EN 61189-2-719:2016

CLC/SR 91

Prüfverfahren für Elektromaterialien, Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen und Baugruppen - Teil 2-719: Prüfverfahren für Materialien von Verbindungsstrukturen - Relative Permittivität und Verlustfaktor (500 MHz bis 10 GHz)
Méthode d'essai pour les matériaux électriques, les cartes imprimées et autres structures d'interconnexion et ensembles - Partie 2-719: Méthodes d'essai des matériaux pour structures d'interconnexion - Permittivité relative et tangente de perte (500 MHz à 10 GHz)
Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 2-719: Test methods for materials for interconnection structures - Relative permittivity and loss tangent (500 MHz to 10 GHz)

EN 61340-2-3:2016

CLC/SR 101

Elektrostatik - Teil 2-3: Prüfverfahren zur Bestimmung des Widerstandes und des spezifischen Widerstandes von festen Werkstoffen, die zur Vermeidung elektrostatischer Aufladung verwendet werden
Électrostatique - Partie 2-3: Méthodes d'essais pour la détermination de la résistance et de la résistivité des matériaux solides destinés à éviter les charges électrostatiques
Electrostatics - Part 2-3: Methods of test for determining the resistance and resistivity of solid materials used to avoid electrostatic charge accumulation

EN 61803:1999/A2:2016

CLC/TC 22X

Bestimmung der Leistungsverluste in Hochspannungsgleichstrom (HGÜ)-Stromrichterstationen
Détermination des pertes en puissance dans les postes de conversion en courant continu à haute tension (CCHT) munis de convertisseurs commutés par le réseau
Determination of power losses in high-voltage direct current (HVDC) converter stations with line commutated converters

EN 62433-4:2016

CLC/SR 47A

EMV-IC-Modellierung - Teil 4: Modelle integrierter Schaltungen für die Simulation des Verhaltens der HF-Störfestigkeit - Modellierung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störungen (ICIM-CI)
Modèles de circuits intégrés pour la CEM - Partie 4: Modèles de circuits intégrés pour la simulation du comportement d'immunité aux radiofréquences - Modélisation de l'immunité conduite (ICIM-CI)
EMC IC modelling - Part 4: Models of integrated circuits for RF immunity behavioural simulation - Conducted immunity modelling (ICIM-CI)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62618:2016

Strahlenschutz-Messgeräte - Spektroskopie-basierte alarmgebende persönliche Strahlungsdetektoren für den Nachweis von unerlaubt transportiertem radioaktivem Material
Instrumentation pour la radioprotection - Détecteurs individuels spectroscopiques d'alarme aux rayonnements (SPRD) pour la détection du trafic illicite des matières radioactives
Radiation protection instrumentation - Spectroscopy-based alarming Personal Radiation Detectors (SPRD) for the detection of illicit trafficking of radioactive material

EN 62694:2016

Strahlenschutz-Messgeräte - Rucksack-Strahlenschutzdetektor zum Nachweis von unerlaubtem Transport radioaktiver Materialien
Instrumentation pour la radioprotection - Détecteur de rayonnement de type sac-à-dos (BRD) pour la détection du trafic illicite des matières radioactives
Radiation protection instrumentation - Backpack-type radiation detector (BRD) for the detection of illicit trafficking of radioactive material

EN 62739-2:2016

CLC/SR 91

Verfahren zur Erosionsprüfung für Wellenlöttausrüstungen bei Verwendung von geschmolzener, bleifreier Lotlegierung - Teil 2: Erosionsprüfverfahren für metallische Werkstoffe mit Oberflächenbehandlung
Méthode d'essai de l'érosion de l'équipement de brasage à la vague utilisant un alliage à braser sans plomb fondu - Partie 2: Méthode d'essai d'érosion de matériaux métalliques avec traitement de surface
Test method for erosion of wave soldering equipment using molten lead-free solder alloy - Part 2: Erosion test method for metal materials with surface processing

EN 62803:2016

CLC/SR 103

Messverfahren einer Frequenzantwort eines optisch-elektrischen Wandlers in HF-Rundfunk-über-Glasfaser-Übertragungssystemen
Matériels émetteurs pour les radiocommunications - Réponse en fréquence des dispositifs de conversion optique-electrique dans des systèmes de transmission radio sur fibre haute fréquence - Méthode de mesure
Transmitting equipment for radiocommunication - Frequency response of optical-to-electric conversion device in high-frequency radio over fibre systems - Measurement method

EN 62841-2-8:2016

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-8: Besondere Anforderungen für handgeführte Blechscheren und Nibbler
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-8: Exigences particulières pour les cisailles et les grignoteuses portatives
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-8: Particular requirements for hand-held shears and nibblers

EN 80369-5:2016

CEN/CLC/TC 3

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 5: Verbindungsstücke für Anwendungen mit aufblasbaren Manschettensystemen für Gliedmaßen
Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 5: Raccords destinés à des applications au gonflage de brassard
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 5: Connectors for limb cuff inflation applications

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60191-6-13:2016

Mechanische Normung von Halbleiterbauelementen - Teil 6-13: Konstruktionsleitfaden für Open-top-Fassungen für Feinraster-Ball-Grid-Array und Feinraster-Land-Grid-Array (FBGA/FLGA)

Normalisation mécanique des dispositifs à semiconducteurs - Partie 6-13: Guide de conception pour les supports sans couvercle pour les boîtiers matriciels à billes et à pas fins (FBGA) et les boîtiers matriciels à zone de contact plate et à pas fins (FLGA)

Mechanical standardization of semiconductor devices - Part 6-13: Design guideline of open-top type sockets for Fine-pitch Ball Grid Array (FBGA) and Fine-pitch Land Grid Array (FLGA)

Gültig ab / Valable dès: 28.11.2016

SN EN 60695-10-3:2016

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 10-3: Unübliche Wärme - Prüfung auf Verformung durch Abbau von Formspannungen

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 10-3 : Chaleur anormale - Essai de déformation par réduction des contraintes de moulage

Fire hazard testing - Part 10-3: Abnormal heat - Mould stress relief distortion test

Gültig ab / Valable dès: 15.11.2016

SN EN 60695-1-21:2016

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 1-21: Anleitung zur Beurteilung der Brandgefahr von elektrotechnischen Erzeugnissen - Entzündbarkeit - Zusammenfassung und Bedeutung der Prüfverfahren

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 1-21: Lignes directrices pour l'évaluation des risques du feu des produits électrotechniques - Allumabilité - Résumé et pertinence des méthodes d'essais

Fire hazard testing - Part 1-21: Guidance for assessing the fire hazard of electrotechnical products - Ignitability - Summary and relevance of test methods

Gültig ab / Valable dès: 15.11.2016

SN EN 61010-2-012:2016

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-012: Besondere Anforderungen an Klima- und Umwelttestgeräte und andere Temperatur-Konditionierungsgeräte

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-012: Exigences particulières pour les appareils d'essais climatiques et d'environnement, et autres appareils de conditionnement de température

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-012: Particular requirements for climatic and environmental testing and other temperature conditioning equipment

Gültig ab / Valable dès: 15.11.2016

SN EN 62047-25:2016

Halbleiterbauelemente - Bauelemente der Mikrosystemtechnik - Teil 25: Siliziumbasierte MEMS-Herstellungstechnologie - Messverfahren zur Zug-Druck- und Scherfestigkeit gebondeter Flächen im Mikrometerbereich

Dispositifs à semiconducteurs - Dispositifs microélectromécaniques - Partie 25: Technologie de fabrication de MEMS à base de silicium - Méthode de mesure de la résistance à la traction-compression et au cisaillement d'une micro zone de brasure

Semiconductor devices - Micro-electromechanical devices - Part 25: Silicon-based MEMS fabrication technology - Measurement method of pull-press and shearing strength of micro bonding area

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

SN EN 62317-12:2016

Ferritkerne - Maße - Teil 12: Ringkerne

Noyaux de ferrite - Dimensions - Partie 12: Noyaux toriques

Ferrite cores - Dimensions - Part 12: Ring cores

Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

SN EN 62605:2016

Multimediasysteme und -systeme - Multimedia e-publishing und e-books - Austauschformat für elektronische Wörterbücher

Systèmes et équipements multimedia - Publication et livres électroniques multimedia - Format d'échange pour les dictionnaires électroniques

Multimedia systems and equipment - Multimedia e-publishing and e-books technologies - Interchange format for e-dictionaries

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 62680-1-3:2016

Universelle serielle Bus Schnittstellen für Daten und Energie - Teil 1-3: Universelle serielle Bus Schnittstellen - Gemeinsame Komponenten - USB-Typ-CTM Kabel und Steckverbinder Spezifikation

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-3 : Interfaces de bus universel en série - Composants communs - Spécification des câbles et connecteurs de type CTM de bus universel en série

Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-3: Universal Serial Bus interfaces - Common components - USB Type-CTM cable and connector specification

Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 50122-1:2011/A3:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückleitung - Teil 1: Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag

Applications ferroviaires - Installations fixes - Sécurité électrique, mise à la terre et circuit de retour - Partie 1: Mesures de protection contre les chocs électriques

Railway applications - Fixed installations - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions against electric shock

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

SN EN 50405:2015/A1:2016

Bahnanwendungen - Stromabnahmesysteme - Stromabnehmer für Oberleitungsfahrzeuge, Prüfverfahren für Schleifstücke

Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Méthodes d'essais des bandes de frottement des pantographes

Railway applications - Current collection systems - Pantographs, testing methods for contact strips

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

SN EN 50533:2011/A1:2016

Bahnanwendungen - Eigenschaften der dreiphasigen (Drehstrom-) Bordnetz-Spannung

Applications ferroviaires - Caractéristiques de la tension de la ligne de train triphasée

Railway applications - Three-phase train line voltage characteristics

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

SN EN 62580-1:2016

Elektronische Betriebsmittel für Bahnen - Bordinterne Multimedia- und Telematik-Untersysteme für Bahnanwendungen - Teil 1: Allgemeine Architektur

Matériel électronique ferroviaire - Sous-systèmes ferroviaires multimédias et télématiques embarqués - Partie 1: Architecture générale

Electronic railway equipment - Onboard multimedia and telematic applications for railways - Part 1: General architecture

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

SN EN 62621:2016/A1:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Zugförderung - Besondere Anforderungen an Verbundisolatoren für Oberleitungssysteme

Applications ferroviaires - Installations fixes - Traction électrique - Exigences particulières pour les isolateurs composites destinés aux réseaux de lignes aériennes de contact

Railway applications - Fixed installations - Electric traction - Specific requirements for composite insulators used for overhead contact line systems

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

SN EN 62864-1:2016

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Stromversorgung durch Energiespeichersysteme auf Schienenfahrzeugen - Teil 1: Serienhybridsystem

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Alimentation équipée d'un système embarqué de stockage de l'énergie - Partie 1: Système hybride série

Railway applications - Rolling stock - Power supply with onboard energy storage system - Part 1: Series hybrid system

Gültig ab / Valable dès: 14.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance

SN EN 60076-10:2016

Leistungstransformatoren - Teil 10: Bestimmung der Geräuschpegel
Transformateurs de puissance - Partie 10: Détermination des niveaux de bruit
Power transformers - Part 10: Determination of sound levels
Gültig ab / Valable dès: 15.11.2016

CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs

SN EN 62660-3:2016

Lithium-Ionen-Sekundärzellen für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 3: Sicherheitsanforderungen
Éléments d'accumulateurs lithium-ion pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 3: Exigences de sécurité
Secondary lithium-ion cells for the propulsion of electrical road vehicles - Part 3: Safety requirements
Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

SN EN 60700-2:2016

Thyristorventile für Hochspannungsgleichstrom-Energieübertragung (HGÜ) - Teil 2: Terminologie
Valves à thyristors pour le transport d'énergie en courant continu à haute tension (CCHT) - Partie 2: Terminologie
Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power transmission - Part 2: Terminology
Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

CES/TK 26 Elektroschweissung / Soudage électrique

SN EN 60974-4:2016

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 4: Wiederkehrende Inspektion und Prüfung
Matériel de soudage à l'arc - Partie 4: Inspection et essais périodiques
Arc welding equipment - Part 4: Periodic inspection and testing
Gültig ab / Valable dès: 15.11.2016

CES/TK 33 Leistungskondensatoren und deren Anwendungen / Condensateurs de puissance et leurs applications

SN EN 62146-1:2014/A1:2016

Spannungsausgleichskondensatoren für Hochspannungs-Wechselstrom-Leistungsschalter - Teil 1: Allgemeines
Condensateurs de répartition pour disjoncteurs à courant alternatif haute tension - Partie 1: Généralités
Grading capacitors for high-voltage alternating current circuit-breakers - Part 1: General
Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 61048:2006+A1:2016

Kondensatoren für Leuchtstofflampen- und andere Entladungslampenkreise –Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen
Appareils auxiliaires pour lampes – Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge – Prescriptions générales et de sécurité
Auxiliaries for lamps – Capacitors for use in tubular fluorescent and other discharge lamp circuits – General and safety requirements

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles

SN EN 60086-5:2016

Primärbatterien - Teil 5: Sicherheit von Batterien mit wässrigem Elektrolyt
Piles électriques - Partie 5: Sécurité des piles à électrolytes aqueux
Primary batteries - Part 5: Safety of batteries with aqueous electrolyte
Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

CES/TK 36 Isolatoren / Isolateurs

SN EN 62772:2016

Hohlkern-Verbundstützinsulatoren für Schaltanlagen mit Wechsel- und Gleichspannung über 1 000 V - Begriffe, Prüfverfahren und Annahmekriterien
Isolateurs supports composites creux pour postes présentant une tension alternative supérieure à 1 000 V et une tension continue supérieure à 1 500 V - Définitions, méthodes d'essai et critères d'acceptation
Composite Hollow Core Station Post Insulators for substations with a.c. voltage greater than 1000 V and d.c. voltage greater than 1500V- Definitions, test methods and acceptance criteria
Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

SN EN 60384-4:2016

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 4: Rahmenspezifikation - Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren mit festen (MnO₂) und flüssigen Elektrolyten
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 4: Spécification intermédiaire - Condensateurs électrolytiques à l'aluminium, à électrolyte solide (MnO₂) et non solide
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 4: Sectional specification - Fixed aluminium electrolytic capacitors with solid (MnO₂) and non-solid electrolyte
Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

SN EN 60384-14:2013/A1:2016

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 14: Rahmenspezifikation - Festkondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 14: Spécification intermédiaire - Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation
Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 14: Sectional specification - Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains
Gültig ab / Valable dès: 09.11.2016

CES/TK 42 Hochspannungs- und Hochstromprüftechnik / Techniques d'essais à haute tension et/ou à fort courant

SN EN 60270:2001+A1:2016

Hochspannungs-Prüftechnik – Teilentladungsmessungen
Techniques des essais à haute tension – Mesures des décharges partielles
High-voltage test techniques – Partial discharge measurements

SN EN 61180:2016

Hochspannungs-Prüftechnik für Niederspannungsgeräte - Begriffe, Prüfung und Prüfbedingungen, Prüfgeräte
Techniques des essais à haute tension pour matériel à basse tension - Définitions, exigences et modalités relatives aux essais, matériel d'essai
High-voltage test techniques for low voltage equipment - Definitions, test and procedure requirements, test equipment
Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

SN EN 60154-2:2016

Flansche für Hohlleiter - Teil 2: Allgemeine Anforderungen an Flansche für Rechteck-Hohlleiter

Brides pour guides d'ondes - Partie 2: Spécifications applicables relatives aux brides pour guides d'ondes rectangulaires normaux

Flanges for waveguides - Part 2: Relevant specifications for flanges for ordinary rectangular waveguides

Gültig ab / Valable dès: 28.11.2016

SN EN 61169-58:2016

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 58: Rahmenspezifikation für koaxiale HF-Steckverbinder mit Blindsteckverbindung - Wellenwiderstand 50 Ω (Typ SBMA)

Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 58: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques à accouplement en aveugle - Impédance caractéristique 50 Ω (type SBMA)

Radio-frequency connectors - Part 58: Sectional specification for RF coaxial connectors with blind-mate coupling - Characteristic impedance 50 Ω (type SBMA)

Gültig ab / Valable dès: 28.11.2016

CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

SN EN 61076-3-110:2016

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen - Produktanforderungen - Teil 3-110: Bauartspezifikation für freie und feste Steckverbinder für Datenübertragungen bis 3 000 MHz

Connecteurs pour équipements électroniques - Exigences de produit - Partie 3-110: Spécification particulière pour les fiches et les embases pour la transmission de données à des fréquences jusqu'à 3 000 MHz

Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 3-110: Detail specification for free and fixed connectors for data transmission with frequencies up to 3 000 Mhz

Gültig ab / Valable dès: 28.11.2016

CES/TK 56 Zuverlässigkeit / Sûreté de fonctionnement

SN EN 61078:2016

Zuverlässigkeitsblockdiagramme

Diagrammes de fiabilité

Reliability block diagrams

Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

SN EN 61703:2016

Mathematische Ausdrücke für Begriffe der Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit, Instandhaltbarkeit und Instandhaltungsbereitschaft

Expressions mathématiques pour les termes de fiabilité, de disponibilité, de maintenabilité et de logistique de maintenance

Mathematical expressions for reliability, availability, maintainability and maintenance support terms

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés

SN EN 60870-5-104:2006/A1:2016

Fernwirkeneinrichtungen und -systeme - Teil 5-104: Übertragungsprotokolle - Zugriff für IEC 60870-5-101 auf Netze mit genormten Transportprofilen

Matériels et systèmes de téléconduite - Partie 5-104 : protocoles de transmission - Accès aux réseaux utilisant des profils de transport normalisés pour la CEI 60870-5-101

Telecontrol equipment and systems - Part 5-104: Transmission protocols - Network access for IEC 60870-5-101 using standard transport profiles

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

SN EN 60350-1:2016

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 1: Herde, Backöfen, Dampfgarer und Grills - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 1: Cuisinières, fours, fours à vapeur et grils - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring Performance

Gültig ab / Valable dès: 09.11.2016

CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

SN EN 60335-2-89:2010+A1:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-89: Besondere Anforderungen für gewerbliche Kühl-/Gefriergeräte mit eingebautem oder getrenntem Verflüssigersatz oder Motorverdichter

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-89: Règles particulières pour les appareils de réfrigération à usage commercial avec une unité de condensation du fluide frigorigène ou un compresseur incorporés ou à distance

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-1-3:2008/A11:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-3: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Strahlenschutz von diagnostischen Röntgengeräten

Appareils électromédicaux - Partie 1-3: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale: Radioprotection dans les appareils à rayonnement X de diagnostic

Medical electrical equipment - Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Radiation protection in diagnostic X-ray equipment

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

SN EN 60601-2-33:2010/A12:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-33: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Magnetresonanztomographen für die medizinische Diagnostik

Appareils électromédicaux - Partie 2-33: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils à résonance magnétique utilisés pour le diagnostic médical

Medical electrical equipment - Part 2-33: Particular requirements for the basic safety and essential performance of magnetic resonance equipment for medical diagnosis

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

SN EN 60601-2-37:2008+A11:2011+A1:2015

Medizinische elektrische Geräte – Teil 2-37: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Ultraschallgeräten für die medizinische Diagnose und Überwachung

Appareils électromédicaux – Partie 2-37: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de diagnostic et de surveillance médicaux à ultrasons

Medical electrical equipment – Part 2-37: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment

SN EN 80369-5:2016

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 5:

Verbindungsstücke für Anwendungen mit aufblasbaren Manschettensystemen für Gliedmaßen

Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 5: Raccords destinés à des applications au gonflage de brassard

Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 5: Connectors for limb cuff inflation applications

Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61003-1:2016

Systeme der industriellen Prozessleittechnik - Geräte mit analogen Eingängen und Zwei- oder Mehrpunktverhalten - Teil 1: Verfahren zur Bewertung des Betriebsverhaltens

Systèmes de commande de processus industriels - Instruments avec entrées analogiques et sorties à deux ou plusieurs positions - Partie 1: Méthodes d'évaluation des performances

Industrial-process control systems - Instruments with analogue inputs and two- or multi-position outputs - Part 1: Methods for evaluating performance

Gültig ab / Valable dès: 14.11.2016

SN EN 61003-2:2016

Systeme der industriellen Prozessleittechnik - Geräte mit analogen Eingängen und Zwei- oder Mehrpunktverhalten - Teil 2: Leitfaden für Funktionskontrolle und Serienprüfung

Systèmes de commande de processus industriels - Instruments avec entrées analogiques et sorties à deux ou plusieurs positions - Partie 2: Conseils pour les inspections et les essais individuels de série

Industrial-process control systems - Instruments with analogue inputs and two- or multi-position outputs - Part 2: Guidance for inspection and routine testing

Gültig ab / Valable dès: 14.11.2016

SN EN 61069-1:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 1: Terminologie und Konzepte

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 1: Terminologie et principes de base

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 1: Terminology and basic concepts

Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

SN EN 61069-2:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 2: Methodik der Eignungsbeurteilung

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 2: Méthodologie à appliquer pour l'évaluation

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 2: Assessment methodology

Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

SN EN 61069-3:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 3: Eignungsbeurteilung der Systemfunktionalität

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 3: Évaluation de la fonctionnalité d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 3: Assessment of system functionality

Gültig ab / Valable dès: 08.11.2016

SN EN 61069-4:2016

Leittechnik für industrielle Prozesse - Ermittlung der Systemeigenschaften zum Zweck der Eignungsbeurteilung eines Systems - Teil 4: Eignungsbeurteilung des Systembetriebsverhaltens

Mesure, commande et automation dans les processus industriels - Appréciation des propriétés d'un système en vue de son évaluation - Partie 4: Évaluation des caractéristiques de fonctionnement d'un système

Industrial-process measurement, control and automation - Evaluation of system properties for the purpose of system assessment - Part 4: Assessment of system performance

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 62264-5:2016

Integration von Unternehmensführungs- und Leitsystemen - Teil 5: Transaktionen zwischen Unternehmensführungs- und Produktionsleitsystemen

Intégration du système de commande d'entreprise - Partie 5 : Transactions entre systèmes de gestion de commande d'entreprise et systèmes de fabrication

Enterprise-control system integration - Part 5: Business to manufacturing transactions

Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

SN EN 62424:2016

Darstellung von Aufgaben der Prozessleittechnik - Fließbilder und Datenaustausch zwischen EDV-Werkzeugen zur Fließbilderstellung und CAE-Systemen

Représentation de l'ingénierie de commande de processus - Demandes sous forme de diagrammes P&I et échange de données entre outils P&I et outils PCE-CAE

Representation of process control engineering - Request in P&I diagrams and data exchange between P&I tools and PCE-CAE tools

Gültig ab / Valable dès: 22.11.2016

CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques

SN EN 62820-1-1:2016

Gebäude-Sprechanlagen - Teil 1-1: Generelle Systemanforderungen

Systèmes d'interphone de bâtiment - Partie 1-1: Exigences du système - Généralités

Building intercom systems - Part 1-1: System requirements - General

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 61300-3-25:2016

Lichtwellenleiter-Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 3-25:

Untersuchungen und Messungen - Konzentrität der nicht schräggeschliffenen Ferrulen und der nicht schräggeschliffenen Ferrulen mit eingebauter

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 3-25: Examens et mesures - Concentricité des ferrules sans angle et des ferrules sans angle avec fibre montée

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-25:

Examinations and measurements - Concentricity of the non-angled ferrules and non-angled ferrules with fibre installed

Gültig ab / Valable dès: 29.11.2016

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 62827-1:2016

Drahtlose Energieübertragung - Management - Teil 1: Gemeinsame Komponenten

Transfert de puissance sans fil - Gestion - Partie 1: Composants communs

Wireless Power Transfer - Management - Part 1: Common Components (TA 15)

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

CES/TK 101 Elektrostatik / Electrostatique

SN EN 61340-5-1:2016

Elektrostatik - Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene - Allgemeine Anforderungen

Electrostatique - Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales

Electrostatics - Part 5-1: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements

Gültig ab / Valable dès: 23.11.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 106 Einwirkung elektromagnetischer Felder auf den Menschen / Exposition aux champs électromagnétiques du corps humain

SN EN 62209-1:2016

Sicherheit von Personen in hochfrequenten Feldern von handgehaltenen und am Körper getragenen schnurlosen Kommunikationsgeräten - Körpermodelle, Messgeräte und -verfahren - Teil 1: Verfahren zur Bestimmung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) von handgehaltenen Geräten, die in enger Nachbarschaft zum Ohr genutzt werden (Frequenzbereich von 300 MHz bis 6 GHz)

Procédure de mesure pour l'évaluation du débit d'absorption spécifique de l'exposition humaine aux champs radiofréquences produits par les dispositifs de communications sans fil tenus à la main ou portés près du corps - Partie 1: Dispositifs utilisés à proximité de l'oreille (Plage de fréquences de 300 MHz à 6 GHz)

Measurement procedure for the assessment of specific absorption rate of human exposure to radio frequency fields from hand-held and body-mounted wireless communication devices - Part 1: Devices used next to the ear (Frequency range of 300 MHz to 6 GHz)

Gültig ab / Valable dès: 09.11.2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

EN 55016-4-2:2011/prA2 {FrAGMENT4}:2016 [CIS/A/1181/CDV]

Amendement 2 - Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 4-2: Incertitudes, statistiques et modélisation des limites - Incertitudes de mesure de l'instrumentation

Amendment 2 - Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Measurement instrumentation uncertainty

prEN 50672

CLC/TC 100X

Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Computern und Computerservern
Exigences d'écoconception applicables aux ordinateurs et aux serveurs informatiques
Ecodesign requirements for computers and computer servers

SC 34A / Lampes

EN 60809:2015/prA2:2016 [34A/1931/CDV]

CLC/SC 34A

Lamps for road vehicles - Dimensional, electrical and luminous requirements

prEN 60810:2016 [34A/1933/CDV]

CLC/SC 34A

Lamps, light sources and LED packages for road vehicles - Performance requirements

TC 47 / Dispositifs à semiconducteurs

prEN 62969-1:2016 [47/2319/CDV]

CLC/TC 47

Semiconductor devices - Semiconductor interface for automotive vehicles - Part 1: General requirements of power interface for automotive vehicle sensors

prEN 62969-2:2016 [47/2321/CDV]

CLC/TC 47

Semiconductor devices - Semiconductor interface for automotive vehicles - Part 2: Efficiency evaluation methods of wireless power transmission using resonance for automotive vehicles sensors

TC 85 / Equipement de mesure des grandeurs électriques et electromagnetiques

prEN 60051-2:2016 [85/555/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 2: Exigences particulières pour les ampèremètres et les voltmètres

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 2: Special requirements for ammeters and voltmeters

prEN 60051-3:2016 [85/556/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 3: Exigences particulières pour les wattmètres et les varmètres

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 3: Special requirements for wattmeters and varmeters

prEN 60051-4:2016 [85/557/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 4: Exigences particulières pour les fréquencemètres

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 4: Special requirements for frequency meters

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 60051-5:2016 [85/558/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 5: Exigences particulières pour les phasemètres, les appareils de mesure de facteur de puissance et les synchronoscopes
Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 5: Special requirements for phase meters, power factor meters and synchrosopes

prEN 60051-6:2016 [85/559/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 6: Exigences particulières pour les ohmmètres (les impédancemètres) et les conductancemètres
Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 6: Special requirements for ohmmeters (impedance meters) and conductance meters

prEN 60051-7:2016 [85/560/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 7: Exigences particulières pour les appareils à fonctions multiples
Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 7: Special requirements for multi-function instruments

prEN 60051-8:2016 [85/561/CDV]

CLC/TC 85

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 8: Exigences particulières pour les accessoires
Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 8: Special requirements for accessories

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

prEN 62827-2:2016 [100/2762/CDV]

CLC/TC 100

Wireless Power Transfer - Management - Part 2: Multiple devices control management

prEN 63080:2016 [100/2775/CDV]

CLC/TC 100

Accessibility terms and definitions

TK 17A Hochspannungs-Schaltapparate / Appareillage à haute tension

prEN 62271-110:2016 [17A/1125/CDV]

CLC/SC 17A

Appareillage à haute tension - Partie 110: Manoeuvre de charges inductives
High-voltage switchgear and controlgear - Part 110: Inductive load switching

TK 34C Vorschaltgeräte für Entladungslampen / Ballasts pour lampes à décharge

prEN 62386-332:2016 [34C/1247/CDV]

CLC/SC 34C

Digital addressable lighting interface - Part 332: Particular requirements - Input control devices - Feedback

TK 40 Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

prEN 60286-1:2016 [40/2481/CDV]

CLC/TC 40

Packaging of components for automatic handling - Part 1: Tape packaging of components with axial leads on continuous tapes

TK 52 Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik / Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication

prEN 61191-2:2016 [91/1386/CDV]

CLC/TC 91

Printed board assemblies - Part 2: Sectional specification - Requirements for surface mount soldered assemblies

prEN 62090:2016 [91/1394/CDV]

CLC/TC 91

Product package labels for electronic components using bar code and two-dimensional symbolologies

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

prEN 60335-2-40 {FRAGMENT 2} [61D/350/CDV]

CLC/SC 61D

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

prEN 60335-2-40:2016 {FRAGMENT 1} [61D/348/CDV]

CLC/SC 61D

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

prEN 60601-2-16:2016 [62D/1384/CDV]

CLC/SC 62D

Appareils électromédicaux - Partie 2-16: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils d'hémodialyse, d'hémodiafiltration et d'hémofiltration

Medical electrical equipment - Part 2-16: Particular requirements for basic safety and essential performance of haemodialysis, haemodiafiltration and haemofiltration equipment

prEN 60601-2-39:2016 [62D/1385/CDV]

CLC/SC 62D

Appareils électromédicaux - Partie 2-39: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de dialyse péritonéale

Medical electrical equipment - Part 2-39: Particular requirements for basic safety and essential performance of peritoneal dialysis equipment

TK 65 Mess-, Steuer- und Regelsysteme für industrielle Prozesse / Systèmes mesure et commande dans les processus industriels

EN 61511-1:2016/prA1:2016 [65A/815/CDV]

CLC/SC 65A

Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector - Normative (uon) Part 1: Framework, definitions, system, hardware and software requirements

TK 69 Elektrische Strassenfahrzeuge / Véhicules électriques routières

prEN 61851-21-2:2016 [69/434/CDV]

CLC/TC 69

Système de charge pour véhicules électriques - Partie 21-2: Exigences CEM concernant les systèmes de charge non embarqués pour véhicules électriques

Electric vehicle conductive charging system - Part 21-2: EMC requirements for OFF board electric vehicle charging systems

TK 77A EMV, NF- Phänomene / CEM, phénomènes basse fréquence

prEN 61000-3-2:2016 (FRAGMENT 3) [77A/935/CDV]

CLC/SC 77A

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils 16 A par phase)

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase)

prEN 61000-3-2:2016 (FRAGMENT 4) [77A/934/CDV]

CLC/SC 77A

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils 16 A par phase)

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase)

prEN 61000-3-2:2016 {FRAGMENT 1} [77A/936/CDV]

CLC/SC 77A

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils 16 A par phase)

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase)

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

prEN 62005-9-4:2016 [86B/4020/CDV]

CLC/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Reliability - Part 9-4: High power qualification of passive optical components for environmental category C

TK 101 Elektrostatik / Electrostatique

prEN 61340-4-3:2016 [101/517/CDV]

CLC/TC 101

Electrostatics - Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear

prEN 61340-4-5:2016 [101/518/CDV]

CLC/TC 101

Electrostatics - Part 4-5: Standard test methods for specific applications - Methods for characterizing the electrostatic protection of footwear and flooring in combination with a person



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 5182:2016

Widerstandsschweißen - Werkstoffe für Elektroden und Hilfseinrichtungen (ISO 5182:2016)
Soudage par résistance - Matériaux pour électrodes et équipements annexes (ISO 5182:2016)
Resistance welding - Materials for electrodes and ancillary equipment (ISO 5182:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5182:2009
Referenz / Référence: EN ISO 5182:2016

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

SN EN ISO 6508-1:2016

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Rockwell - Teil 1: Prüfverfahren (ISO 6508-1:2016)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Rockwell - Partie 1: Méthode d'essai (ISO 6508-1:2016)
Metallic materials - Rockwell hardness test - Part 1: Test method (ISO 6508-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6508-1:2015
Referenz / Référence: EN ISO 6508-1:2016

SN EN ISO 6892-1:2016

Metallische Werkstoffe - Zugversuch - Teil 1: Prüfverfahren bei Raumtemperatur (ISO 6892-1:2016)
Matériaux métalliques - Essai de traction - Partie 1: Méthode d'essai à température ambiante (ISO 6892-1:2016)
Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test at room temperature (ISO 6892-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6892-1:2010
Referenz / Référence: EN ISO 6892-1:2016

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN 16831:2016

Land- und forstwirtschaftliche Traktoren und Maschinen - Sicherheit - Datenerfassungsbogen für Unfälle
Tracteurs agricoles et forestiers - Sécurité - Format des rapports d'accidents
Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety - Format for reporting accidents
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 16831:2016

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 764-1+A1:2016

Druckgeräte - Teil 1: Vokabular
Équipement sous pression - Partie 1: Vocabulaire
Pressure equipment - Part 1: Vocabulary
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 764-1:2015
Referenz / Référence: EN 764-1:2015+A1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13160-1:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 1: Allgemeine Grundsätze
Systèmes de détection de fuites - Partie 1: Principes généraux
Leak detection systems - Part 1: General Principles
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-1:2003
Referenz / Référence: EN 13160-1:2016

SN EN 13160-2:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 2: Anforderungen und Prüf-/Bewertungsverfahren für Über- und Unterdrucksysteme
Systèmes de détection de fuites - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai/d'évaluation des systèmes sous pression et à dépression
Leak detection systems - Part 2: Requirements and test/assessment methods for pressure and vacuum systems
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-2:2003
Referenz / Référence: EN 13160-2:2016

SN EN 13160-3:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 3: Anforderungen und Prüf-/Bewertungsverfahren für Flüssigkeitssysteme für Tanks
Systèmes de détection de fuites - Partie 3: Exigences et méthodes d'essai/d'évaluation des systèmes à liquide pour des réservoirs
Leak detection systems - Part 3: Requirements and test/assessment methods for liquid systems for tanks
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-3:2003
Referenz / Référence: EN 13160-3:2016

SN EN 13160-4:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 4: Anforderungen und Prüf-/Bewertungsverfahren für sensorbasierte Leckanzeigesysteme
Systèmes de détection de fuites - Partie 4: Exigences et méthodes d'essai/d'évaluation des systèmes de détection de fuites par capteur
Leak detection systems - Part 4: Requirements and test/assessment methods for sensor based leak detection systems
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-4:2003
Referenz / Référence: EN 13160-4:2016

SN EN 13160-5:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 5: Anforderungen und Prüf-/Bewertungsverfahren für Tankinhaltsmesssysteme und druckbeaufschlagte Rohrleitungen
Systèmes de détection de fuites - Partie 5: Exigences et méthodes d'essai/d'évaluation des systèmes de détection de fuites en citernes et des systèmes de tuyauterie sous pression
Leak detection systems - Part 5: Requirements and test/assessment methods for in-tank gauge systems and pressurised pipework systems
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-5:2004, SN EN 13160-5/AC:2007
Referenz / Référence: EN 13160-5:2016

SN EN 13160-7:2016

Leckanzeigesysteme - Teil 7: Anforderungen und Prüf-/Bewertungsverfahren für Überwachungsräume, Leckschutzauskleidungen und Leckschutzummantelungen
Systèmes de détection de fuites - Partie 7: Exigences et méthodes d'essai/d'évaluation pour les espaces interstitiels, les détecteurs de fuite des revêtements et les détecteurs de fuite d'enveloppes
Leak detection systems - Part 7: Requirements and test/assessment methods for interstitial spaces, leak detection linings and leak detection jackets
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13160-7:2003
Referenz / Référence: EN 13160-7:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13445-3/A2:2016

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 3: Konstruktion; Änderung A2
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 3: Conception; Amendement A2
Unfired pressure vessels - Part 3: Design; Amendment A2
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 13445-3:2014/A2:2016

SN EN 13445-4/A1:2016

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 4: Herstellung; Änderung A4
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 4: Fabrication; Amendement A4
Unfired pressure vessels - Part 4: Fabrication; Amendment A4
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 13445-4:2014/A1:2016

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN 13001-3-5:2016

Krane - Konstruktion allgemein - Teil 3-5: Grenzzustände und Sicherheitsnachweise von geschmiedeten Haken
Appareils de levage à charge suspendue - Conception générale - Partie 3-5: Etats limites et vérification des crochets forgés
Cranes - General design - Part 3-5: Limit states and proof of competence of forged hooks
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16
Referenz / Référence: EN 13001-3-5:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

prEN ISO 6413**CEN/SS F01**

Technische Produktdokumentation - Darstellungen von Keilwellen und Kerbverzahnungen (ISO/DIS 6413:2016)
Documentation technique de produits - Représentation des cannelures et des dentelures (ISO/DIS 6413:2016)
Technical product documentation - Representation of splines and serrations (ISO/DIS 6413:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.01.17

Swissmem NK 14B Leichtmetalle / Métaux légers

prEN ISO 2143**CEN/TC 132**

Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen - Abschätzung der Anfärbbarkeit von anodisch erzeugten Oxidschichten nach dem Verdichten - Farbtropfentest mit vorheriger Säurebehandlung (ISO/DIS 2143:2016)
Anodisation de l'aluminium et de ses alliages - Appréciation de la perte du pouvoir absorbant des couches anodiques après colmatage - Essai à la goutte de colorant avec action acide préalable (ISO/DIS 2143:2016)
Anodizing of aluminium and its alloys - Estimation of loss of absorptive power of anodic oxidation coatings after sealing - Dye-spot test with prior acid treatment (ISO/DIS 2143:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.01.17

Swissmem NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

prEN ISO 14271**CEN/TC 121**

Widerstandsschweißen - Vickers-Härteprüfung (Kleinkraft- und Mikrohärtbereich) von Widerstandspunkt-, Buckel- und Rollennahtschweißverbindungen (ISO/DIS 14271:2016)
Soudage par résistance - Essais de dureté Vickers (force réduite et microdureté) sur soudures par résistance par points, par bossages et à la molette (ISO/DIS 14271:2016)
Resistance welding - Vickers hardness testing (low-force and microhardness) of resistance spot, projection, and seam welds (ISO/DIS 14271:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.01.17

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

EN 13480-4:2012/prA5**CEN/TC 267**

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4: Fabrication et installation
Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

Swissmem NK 47 Pumpen / Pompes

prEN 17038-1**CEN/TC 197**

Pumpen - Methoden zur Qualifikation und Verifikation des Energieeffizienzindex für Kreislumpen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Vorgehensweisen zur Prüfung und Berechnung des Energieeffizienzindex (EEI)
Pompes - Méthodes de qualification et de vérification de l'indice de rendement énergétique des groupes motopompes rotodynamiques - Partie 1 : Exigences générales et procédures d'essai et de calcul de l'indice de rendement énergétique (EEI)
Pumps - Methods of qualification and verification of the Energy Efficiency Index for rotodynamic pumps units - Part 1: General requirements and procedures for testing and calculation of energy efficiency index (EEI)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 17038-2

CEN/TC 197

Pumpen - Methoden zur Qualifikation und Verifikation des Energieeffizienzindex für Kreispumpen - Teil 2: Prüfung und Berechnung des Energieeffizienzindex (EEI) einzelner Pumpenaggregate
Pompes - Méthodes de qualification et de vérification de l'indice de rendement énergétique des groupes motopompes rotodynamiques - Partie 2 : Essais et calcul de l'indice de rendement énergétique (EEI) des groupes motopompes simples
Pumps - Methods of qualification and verification of the Energy Efficiency Index for rotodynamic pumps units - Part 2: Testing and calculation of energy Efficiency Index (EEI) of single pump units
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.01.17

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

prEN 17059

CEN/TC 271

Galvanik- und Anodisieranlagen - Sicherheitsanforderungen
Equipement de traitement de finition chimique et électrolytique - Exigences de sécurité
Plating and anodizing lines - Safety requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.01.17

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN 210379-1:1987

Zeichnungen und Stücklisten; Technische Zeichnungen; Begriffe; Teil 1: Grundbegriffe

Dessins et nomenclatures; Dessins techniques; Terminologie; Partie 1: Termes fondamentaux

Drawings and item lists; Technical drawings; Terms; Part 1: Basic terms

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Swissmem NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

SN EN 14399-1:2005

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 1: Exigences générales

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 1: General requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14399-2:2005

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 2: Prüfung der Eignung zum Vorspannen

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 2 : Essai d'aptitude à l'emploi pour la mise en précontrainte

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 2: Suitability test for preloading

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-2:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14399-3:2005

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 3: System HR - Garnituren aus Sechskantschrauben und -muttern

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 3 : Système HR - Boulons à tête hexagonale (vis + écrou)

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 3: System HR - Hexagon bolt and nut assemblies

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-3:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14399-4:2005

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 4: System HV - Garnituren aus Sechskantschrauben und -muttern

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 4 : Système HV - Boulons à tête hexagonale (vis + écrou)

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 4: System HV - Hexagon bolt and nut assemblies

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-4:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14399-5/AC:2006

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 5: Flache Scheiben; Corrigendum AC

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 5: Rondelles plates; Corrigendum AC

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 5: Plain washers; Corrigendum AC

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-5:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 14399-5:2005

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 5: Flache Scheiben
Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 5 : Rondelles plates
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 5: Plain washers
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-5:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14399-6/AC:2006

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 6: Flache Scheiben mit Fase;
Corrigendum AC
Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 6: Rondelles plates chanfreinées;
Corrigendum AC
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 6: Plain chamfered washers; Corrigendum AC
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-6:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 14399-6:2005

Hochfeste planmässig vorspannbare Schraubenverbindungen für den Metallbau - Teil 6: Flache Scheiben mit Fase
Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 6 : Rondelles plates chanfreinées
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 6: Plain chamfered washers
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14399-6:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Swissmem NK 14A Nichteisen-Schwermetalle / Métaux lourds non ferreux

SN 211600:1986

Kupfer; Knetwerkstoffe; Kupfer; Chemische Zusammensetzung und Lieferformen
Cuivres corroyés; Cuivre; Composition chimique et formes de livraison
Wrought coppers; Chemical composition and forms of wrought products
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211601:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Kupfer-Zink-Legierungen, bleifrei (Messinge bleifrei); Chemische Zusammensetzung und Lieferformen
Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-zinc sans plomb (Laitons sans plomb); Composition chimique et formes de livraison
Wrought copper-zinc alloys (non leaded); Chemical composition and forms of wrought products
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211602:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Kupfer-Zink-Legierungen, bleihaltig (Bleihaltige Messinge); Chemische Zusammensetzung und Lieferformen
Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-zinc au plomb (Laitons au plomb); Composition chimique et formes de livraison
Wrought copper-zinc alloys, leaded alloys; Chemical composition and forms of wrought products
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211603:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Spezielle Kupfer-Zink-Legierungen (Sondermessinge); Chemische Zusammensetzung und Lieferformen
Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-zinc spéciaux (Laitons spéciaux); Composition chimique et formes de livraison
Wrought special copper-zinc alloys; Chemical composition and forms of wrought products
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211604:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Kupfer-Zinn-Legierungen (Zinnbronzen); Chemische Zusammensetzung und Lieferformen
Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-étain (Bronzes à l'étain); Composition chimique et formes de livraison
Wrought copper-tin alloys; Chemical composition and forms of wrought products
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN 211605:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Kupfer-Aluminium-Legierungen (Aluminiumbronzen); Chemische Zusammensetzung und Lieferformen

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-aluminium (Bronzes à l'aluminium); Composition chimique et formes de livraison

Wrought copper-aluminium alloys; Chemical composition and forms of wrought products

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211606:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Kupfer-Nickel-Legierungen; Chemische Zusammensetzung und Lieferformen

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-nickel; Composition chimique et formes de livraison

Wrought copper-nickel alloys; Chemical composition and forms of wrought products

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211607:1986

Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Kupfer-Nickel-Zink-Legierungen (Neusilber); Chemische Zusammensetzung und Lieferformen

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-nickel-zinc (Maillechort); Composition chimique et formes de livraison

Wrought copper-nickel-zinc alloys; Chemical composition and forms of wrought products

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN 211642:1984

Kupfer und Kupferlegierungen; Knetwerkstoffe; Rohre aus Kupferlegierungen nahtlos gezogen; Masse und Toleranzen

Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Tubes en alliages de cuivre étirés sans soudure; Dimensions et tolérances

Copper and copper alloys, wrought products; Tubes from copper alloys, seamless drawn; Dimensions and tolerances

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 10801-2:1970

Kupfer-Knetlegierungen; Kupfer-Zinn-Legierungen (Zinnbronzen); Halbfabrikate; Mechanische Eigenschaften

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-étain (Bronzes à l'étain); Produits semi-manufacturés; Propriétés mécaniques

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 10802-2:1970

Kupfer-Knetlegierungen; Kupfer-Aluminium-Legierungen (Aluminiumbronzen); Halbfabrikate; Mechanische Eigenschaften

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-aluminium (Bronzes à l'aluminium); Produits semi-manufacturés; Propriétés mécaniques

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 10803-2:1970

Kupfer-Knetlegierungen; Kupfer-Nickel-Legierungen; Halbfabrikate; Mechanische Eigenschaften

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-nickel; Produits semi-manufacturés; Propriétés mécaniques

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 10804-2:1970

Kupfer-Knetlegierungen; Kupfer-Nickel-Zink-Legierungen (Neusilber); Halbfabrikate; Mechanische Eigenschaften

Alliages de cuivre corroyés; Alliages cuivre-nickel-zinc (Maillechort); Produits semi-manufacturés; Propriétés mécaniques

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11550:1944

Kupferrohre nahtlos gezogen; handelsüblich

Tubes de cuivre étirés sans soudure; Qualité courante

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11551:1970

Kupferrohre nahtlos, genau gezogen für Installation mit Lötfitings

Tubes de cuivre étirés sans soudure, étirés avec précision pour installations avec raccords à souder

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11824:1977

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Rechteck-Stangen gezogen; Abmessungen, technische Lieferbedingungen

Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Barres rectangulaire, étirés; Dimensions et conditions techniques de livraison

Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

VSM 11828:1976

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Rundstangen gezogen; Abmessungen, technische Lieferbedingungen
Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Barres rondes, étirés; Dimensions et conditions techniques de livraison
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11840:1976

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Runddraht gezogen; Abmessungen, technische Lieferbedingungen
Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Fil rond, étiré; Dimensions et conditions techniques de livraison
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11852:1976

Kupfer-Knetwerkstoffe; Kupfer; Halbfabrikate; Mechanische Eigenschaften
Alliages de cuivre corroyés; Cuivre; Produits semim-manufacturés; Propriétés mécaniques
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11854:1974

Kupfer-Zink-Legierungen; Stangen; Mechanische Eigenschaften
Alliages cuivre zinc; Barres; Caractéristiques mécaniques
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11855:1974

Kupfer-Zink-Legierungen; Bleche und Blechstreifen; Bänder und Bandstreifen; Mechanische Eigenschaften
Alliages cuivre zinc; Planches, tôles und bandes; Rubans et bandes redressées; Caractéristiques mécaniques
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11857:1974

Kupfer-Zink-Legierungen; Rohre; Mechanische Eigenschaften
Alliages cuivre zinc; Tubes; Caractéristiques mécaniques
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11858:1974

Kupfer-Zink-Legierungen; Drähte 1,0...5,0 mm Durchmesser; Mechanische Eigenschaften
Alliages cuivre zinc; Fils de 1,0...5,0 mm de diamètre; Caractéristiques mécaniques
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11859:1975

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Bänder und Bandstreifen; Abmessungen und technische Lieferbedingungen
Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Rubans et bandes; Dimensions et conditions techniques de livraison
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11860:1975

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Bleche und Blechstreifen; Abmessungen, technische Lieferbedingungen
Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Tôles et bandes débitées de la tôle; Dimensions et conditions techniques de livraison
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11862:1975

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Vierkant-Stangen, gezogen; Abmessungen, technische Lieferbedingungen
Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Barres carrées, étirées; Dimensions et conditions techniques de livraison
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

VSM 11863:1975

Kupfer und Kupferknetlegierungen; Sechskant-Stangen, gezogen; Abmessungen, technische Lieferbedingungen
Cuivre et alliages de cuivre corroyés; Barres six-pans, étirées; Dimensions et conditions techniques de livraison
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Swissmem NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

SN 214033-2:1985

Schweisnahtvorbereitung; Fugenformen an Kupfer und Kupferlegierungen; Gas- und Schutzgaschweissen
Préparation des joints soudés; Formes de chanfrein sur cuivre et alliages cuivreux; Soudage au gaz et à l'arc sous protection gazeuse
Weld preparation; juncture forms on copper and copper alloys, gas welding and gas-shielded arc welding
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 5182:2009

Widerstandsschweissen - Werkstoffe für Elektroden und Hilfseinrichtungen (ISO 5182:2008)
Soudage par résistance - Matériaux pour électrodes et équipements annexes (ISO 5182:2008)
Resistance welding - Materials for electrodes and ancillary equipment (ISO 5182:2008)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 5182:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

SN EN ISO 6508-1:2015

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Rockwell - Teil 1: Prüfverfahren (ISO 6508-1:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Rockwell - Partie 1: Méthode d'essai (ISO 6508-1:2015)
Metallic materials - Rockwell hardness test - Part 1: Test method (ISO 6508-1:2015)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6508-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN ISO 6892-1:2010

Metallische Werkstoffe - Zugversuch - Teil 1: Prüfverfahren bei Raumtemperatur (ISO 6892-1:2009)
Matériaux métalliques - Essai de traction - Partie 1: Méthode d'essai à température ambiante (ISO 6892-1:2009)
Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test at room temperature (ISO 6892-1:2009)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6892-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 764-1:2015

Druckgeräte - Teil 1: Vokabular
Equipped sous pression - Partie 1: Vocabulaire
Pressure equipment - Part 1: Vocabulary
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 764-1+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16

SN EN 13160-1:2003

Leckanzeigesysteme - Teil 1: Allgemeine Grundsätze
Systèmes de détection de fuites - Partie 1: Principes généraux
Leak detection systems - Part 1: General principles
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13160-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.11.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN ISO 22477-4

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Prüfung von geotechnischen Bauwerken und Bauwerksteilen - Teil 4:
Pfahlprüfungen: Dynamische Pfahlprobebelastung (ISO/DIS 22477-4:2016)

Reconnaissance et essais géotechniques - Essais de structures géotechniques - Partie 4: Test des pieux de charge
dynamique (ISO/DIS 22477-4:2016)

Geotechnical investigation and testing - Testing of geotechnical structures - Part 4: Testing of piles dynamic load testing
(ISO/DIS 22477-4:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.12.16

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV